

**100  
DIRECTOS  
A...**



**HOY:  
JOSEP  
MARIA  
FUSTER**

**AQUI,  
LA SALA**

**LA TORRE  
DE  
ENAGISTES  
PASARA A  
PROPIEDAD  
MUNICIPAL**

En el pleno extra celebrado en la noche del miércoles 10 de marzo, fue aprobada por once votos a favor y ocho en contra una propuesta para el estudio de un Polideportivo Municipal, propuesta que contemplaba el cambio de denominación de unos terrenos —que se convierten en edificables— a cambio de la cesión al ayuntamiento de unos setenta y cinco mil metros cuadrados de terreno en los que se halla ubicada la Torre dels Enagistes.

Votaron a favor de la  
(Pasa a pág. 3)

# Perlas y Cuevas



**534**

REVISTA DE MANACOR

13 MARZO 1982

**CROSS "JOYERIA 18 K"**

Se está preparando una nueva edición del ya popular cross "JOYERIA 18 K", que por tercer año consecutivo, por estas fechas, organiza y patrocina uno de los más prestigiosos establecimientos de Joyería de nuestra ciudad. El itinerario incluirá la subida a la Ermita y al Pinar de Sa Coma, entre otros lugares próximos de singular dificultad por el estado del camino.

Este cross "JOYERIA 18 K" es uno de los más duros de los que actualmente se realizan en la isla.

# HORAS

# DE ANGUSTIA

**EN LAS «CUEVAS DEL PIRATA»**

**MIGUEL  
GALMES  
NICOLAU,  
HERIDO  
DE  
GRAVEDAD**

El suceso hubiera podido acabar en tragedia, pero de todos modos revistió indudable importancia: un herido grave y otro de consideración. Un acontecimiento rodeado de angustia, porque en el fondo de una cueva estos problemas se agigantan. "Fueron horas de verdadera ansiedad —manifestó a PERLAS Y CUEVAS uno de los que intervinieron en el rescate de los accidentados— y todavía no se cómo salimos de la cueva, tantos fueron los problemas con que nos encontramos para extraer los heridos y tanta angustia había en sus semblantes".

**UNA EXPEDICION  
DESAFORTUNADA**

En la mañana del sábado 6 de marzo, un grupo local de aficionados a la espeleología se dirigió a las Cuevas del Pirata, situadas en las inmediaciones de Son Forteza, penetrando en la cueva principal —la "del Pirata"— que da nombre al complejo subterráneo integrado además por las de "Na Ferrada", "Es Boc", "Es Pont", "Cala Falcó" y aún otras, situadas todas ellas en una superficie de poco más de un kilómetro cuadrado, y con posible

interunión, aunque con pasos muy difíciles entre ellas.

La expedición estaba integrada por Miquel Galmés Nicolau, Jordi Llull Barceló, Antoni Tauler Llull, Antoni Cerdá Barceló y Pedro Gili Barceló, los dos últimos de la Policía Municipal de Manacor, este día francos de servicio. Alguno de ellos, se nos dice, con carnet de espeleólogo.

**UNA VERSION DEL  
SUCESSO**

Al parecer, el grupo penetró en la Cueva del Pirata con la intención de explorar una cavidad hasta ahora desconocida, o poco conocida, debido a las dificultades de acceso. En un momento dado, sobre las diez y media de la mañana, dos de los exploradores se encontraban sobre una

cornisa, a unos veinticinco metros de profundidad, y uno de ellos se apoyó sobre una piedra, que volteó y se abatió sobre él, cayéndole sobre pecho y abdomen. Otras piedras menores, o esta misma, hirieron al expedicionario más próximo, fracturándole ambos pies.

Así como pudieron, los tres expedicionarios que resultaron ilesos apartaron

la piedra mayor —nos dicen que pesaría más de media tonelada— de sobre el primer herido, viendo que este sangraba abundantemente por oídos, nariz y boca. Lo acondicionaron en una pequeña oquedad y uno de ellos salió inmediatamente para Porto Cristo, donde dio aviso del suceso a la Guardia Civil. Inmediatamente se trasladaron a la cueva fuerzas del Puerto portocristeño, Policía Municipal de Manacor y un retén del Parque de Bomberos, iniciando los trabajos de rescate, que dadas las dificultades del terreno se prolongaron durante más de una hora. Los heridos tuvieron que ser extraídos sobre mantas, ya que no fue posible la utilización de camillas dada la estrechez del pasadizo por el que habían penetrado.

El herido más grave, Miguel Galmés Nicolau, fue trasladado en una ambulancia a Son Dureta, donde tras unas curas de urgencia quedó internado en la Unidad de Cuidados Intensivos, en la que permanecía al redactar esta información. El otro herido, Antonio Cerdá, fue llevado también a la capital, quedando internado en Mare Nostrum.



**• LA CAPELLA  
CANTARA  
EN INCA  
Y EN IBIZA**



**• TEXTO INTEGRO  
DEL ACUERDO  
SOBRE LOS TURNOS  
DE LAS FARMACIAS**

**- DOSSIER -**

**• LOS COMERCIANTES  
DEL MUEBLE  
FUMAN LA PIPA  
DE LA PAZ**



## DARRERA CARTA DELS "CINC MACIANERS"

Senyor Sebastià Sureda, Delegat Municipal de Son Macià:

Molt senyor nostre: A la carta que li escriguerem el mes passat li deiem que deixàvem anar tot aquest brou, que no en volíem sebre res pus, i fins a les pròximes eleccions (de tenir el mal gust de tornar-se a presentà) no mos tornariem aficà amb vosté.

Passa que la nostra carta se crusà amb la seva i com sigui que vol emplaçar-nos a una "taula rodona", no volem que pensi que amparats per aquest mutis hem trobat excusa per fugí. Res d'això i de pò ni parlar-ne. Lo que passa es que vosté vol sebre qui som i mos reta sibilinament, i com sigui que sap ben bé que no li direm, aixís tendrà

l'ocasió de fer-nos passà per un covarts davant els seus servents.

Trobam que l'ha foradada Don Sebastià, perquè el demanà que mudem de terç no es un recurs de bon torero, sinó el toreà com ve el brau, que en aquesta ocasió ve mitjançant una polèmica periodística. Amb demanda aital vosté demostra que sap els trucs dels polítics baratos, però per aquests jocs no compti amb nosaltres, que nosaltres començarem amb un medi (el de premsa) i amb aquest acabam, que el mudà com les veletes es cosa de cercadors de fortuna.

Vosté vol sebre qui som i tanmateix no heu sabrà, que en aquesta vida no tot ha de esser per un, i si vosté té el poder municipal (?) no mos vulgui llevà el que noltros posseim, que és el necessari perquè el seu triomfalisme de Delegat vagi un poc més alerta amb so xerrà. Déu anà ben errat en ses sospites quan encara no fa una setmana en feu un comentari davant un de noltros cinc. Ademés vosté que xerra de tants de vots, déu sebre que els vots son secrets: ¿es que per votar-lo s'ha de conservar el secret i per dir-li que no heu fa bé s'han de descobrir?

Aquesta vegada va de bò, adéu siau i bon remei, encara que el remei sigui com li hem demanat tantes vegades que dimitesqui perquè no mos fa cap favor teni un Delegat que informa en quatre d'una petició del

poble, perquè els qui l'han feta no son dels seus, i a molta honra.

ELS CINC MACIANERS

### NOTA DE "PERLAS Y CUEVAS"

La Revista PERLAS Y CUEVAS cree conveniente dar por terminada la polémica surgida a raíz de la primera carta de "Cinc Macianers", por considerar el tema suficientemente debatido. Al mismo tiempo lamenta haber recibido algunas cartas —que no se han publicado— cuyas acusaciones de cariz personal, por su tono de violencia, no han podido tener cabida en estas páginas.

No obstante podría hacerse una única excepción respecto al cierre definitivo de la polémica, si el Delegado Municipal en Son Macià quisiera aportar pruebas en contra de la actitud que cuestionaban los iniciadores de la polémica. De lo contrario, no se publicarán más cartas sobre este tema.

## "AQUI EL CASTELLANO ES UNA LENGUA EXTRANJERA"

Sr. Director:

Este es el título de un artículo publicado en la Última Hora de día 19 de diciembre de 1979.

Corresponde a las palabras pronunciadas por Clementina Kokkelink, joven holandesa que habla, escribe y lee perfectamente el mallorquín, manacorí, Macianer, o como le quieran llamar a nuestro idioma catalán, que es único e indivisible aunque ricos en variedades.

En su día nadie se escandalizó por sus declaraciones, pero ahora, pese a que la Constitución, aprobada por la mayoría de los españoles, garantiza el uso de nuestro idioma y hasta el Rey lo usa públicamente en sus vistas a las tierras de habla catalana, se ha levantado un censor en las páginas de su revista solicitando que no se

publiquen escritos en catalán.

A este señor que, por cierto, se firma "Antoni", y a los que piensen como él, deseo decirles:

HAS D'ESCRIURE EN MALLORQUI

Mientras lleis tiràniques no t'ho privin, sense que res te faci tòrcer la teva determinació.

Perquè és com parles.

Perquè expliques millor el que penses.

Perquè rebutges modes imbecils.

Perquè demostres estimar als teus morts i al teus padrins.

Perquè t'entenem millor.

Perquè així exaltes l'obra de Déu Pare, creador de totes les coses i de la nostra llengua.

Perquè honres la terra on vares neixer.

Perquè és qüestió de dignitat.

Perquè sentis i demostris l'afirmació clara, enèrgica, precisa, de que ets fill conscient de Mallorca, d'aquesta terra beneida i plena de lleialtat que parla una llengua dolça i armoniosa i tan garrida com les altres, de les que no té ni mica d'enveja, però que tampoc consent esser arraconada; que ha d'esser per a tú la preferida, la senyora, a la que no has de vendre ni traïr per cap riquesa del món, sigui de la casta que sigui.

Atentament,

JOSEP "BEATO"

## PETICION AL ALCALDE

Sr. D. Jaime Lull Bibiloni Alcalde de Manacor

Distinguido señor: leo en la revista "Perlas y Cuevas" que pelagra la subvención de ICONA al Parque de Bomberos, por lo que supongo pelagra al mismo tiempo la continuidad del servicio, por lo que suplico a V.I. haga todo lo posible para que no desaparezca este Parque que tan gran utilidad presta a la ciudad y su término.

Como beneficiario directo en una ocasión, del trabajo de los Bomberos de Manacor, le suplico respetuosamente que no se quite este servicio tan imprescindible hoy más que nunca. Atentamente

J.P.T.

**PANTALONES**

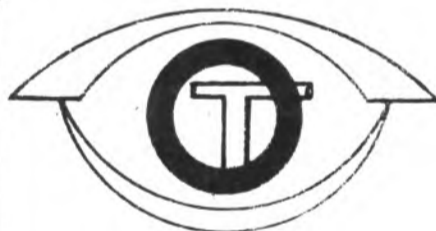
**LLULL**

**sastreria**  
Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

Sastreria - Confección

**auran**

Avda del 4 Septiembre 19 - Tel 55 01 75  
Manacor



**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

**ACONSEJA PARA LOS NIÑOS CRISTALES ORGANICOS (PLASTICO) O ENDURECIDOS**

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel 55 23 72 MANACOR



# Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

\*\*\*\*

Director: Rafael Ferrer Massanet

\*\*\*\*

10 Ptas. — SUSCRIPCIÓN 2 NUMEROS: 75 Ptas.

Redacción: C/ ANTONIO DURAN, 24 — (Sa Placa)

— Tel. 55 11 18

IMPRENTA ATLANTE PALMA

Dep. Legal P.M. 876 1960

Publicación quincenal - AÑO XXII  
APARECE EN SABADOS ALTERNOS

## TORRE ENAGISTES PASA A PROPIEDAD MUNICIPAL

(Viene de pág. 1)

propuesta MA (5 votos); OIM (tres); PSOE (dos) y AP (uno, por ausencia de Llodrá). En contra votaron CDI (cinco) y UCD (tres, por ausencia de Quetglas).

En el transcurso de la discusión se cruzaron entre ambos bandos frases muy duras, como por ejemplo, esa: "Existe suficiente poder económico para dominar el poder político".

El resultado de la votación, suficiente para la aceptación de la propuesta, generó automáticamente el incremento del patrimonio municipal —excepcional esta vez con la propiedad de la famosa Torre dels Enagistes, posible sede del futuro Museo Etnológico— pero sentó un precedente que un ayuntamiento ecuaníme deberá tener presente sobre futuras resoluciones.

## "FOT QUI FOT I VISCA LA PEPA", DE SEBASTIA NICOLAU, EL 24 DE MARZO EN SALA IMPERIAL



SEBASTIA NICOLAU, AUTOR DE "FOT QUI FOT I VISCA LA PEPA".

Tendremos teatro el 24 de marzo, en la Sala Imperial y a cargo del "Grup Escènic del Centre Cultural" de Son Macià, en sesión patrocinada por el Ayuntamiento. Renace la afición ante la inminencia de la última etapa de construcción del Teatro Municipal, cuya culminación deberá coincidir con una total revalorización de actores y espectadores.

La obra en cartel, en esta ocasión, será "FOT QUI FOT I

## EDITORIAL

### UNA SOLUCION MEJORABLE

Por diversas razones nos parece mejorable el acuerdo corporativo de ceder al Ministerio de Justicia los terrenos donde hoy se levantan las cocheras municipales, depósito de detenidos y otra vivienda por la que se pagan cinco millones. Vamos a enumerarlas, a estas razones, en el bien entendido que no estamos en contra de la cesión de unos terrenos para futuros Juzgados, sino de la cesión, en concreto, de los que se acaba de proponer.

1.— Algún día quizá no lejano se tendrá que afrontar la construcción de unas nuevas Casas Consistoriales. Los terrenos que ahora se proyecta ofrecer a Justicia posiblemente sean los idóneos para el nuevo Ayuntamiento, puesto que disponen de la inmediatez de las dependencias del Claustro para servicios o fines culturales dimanantes del consistorio (Museo, Sala de Exposiciones, Biblioteca, Escuela de Música, Sala de Conferencias, etc.)

2.— Las Casas Consistoriales, por tradición y por la misma esencia de su finalidad, parece requieren una ubicación en el centro de la ciudad, mientras que para los Juzgados esta condición no resulta indispensable.

3.— De ceder este lugar para Juzgados seguro desaparecería, irremisiblemente, toda la construcción actual, mientras que destinándose a Casas Consistoriales podría conservarse algunas dependencias de la vieja Casa de Novicios, entre ellas quizá la sala que recientemente ha sido recuperada, de cuyo valor histórico, testimonial y quizás arquitectónico, sin ser excesivo, resulta lógico no expoliar la ciudad.

4.— La cesión de estos terrenos implica el desaloje de los edificios actuales, con el consecuente problema de habilitar otros para oficinas del Negociado de Obras, Policía Municipal, cárcel, cocheras, almacenes, etc. Ello obligará a nuevos dispendios y a la

reiterada provisionalidad de estos imprescindibles servicios.

5.— De destinar este lugar a futuras Casas Consistoriales, podría conseguirse una fachada estilo mallorquín, muy a tono con la Plaza Creus y Font i Roig, circunstancia improbable si los planos los envía un Ministerio desde Madrid.

6.— Si resulta difícil hallar un solar de mil doscientos metros cuadrados para Juzgados en cualquier lugar idóneo pero no necesariamente céntrico, más difícil resultará hallar un solar algo mayor ubicado en el centro lógico de la población y que ya disponga, como el aludido, de construcciones anexas perfectamente utilizables.

Por todo ello estimamos que no debiera formalizarse la cesión de estos terrenos al Ministerio de Justicia, sino planificar en ellos la construcción del nuevo Ayuntamiento al tiempo que apurar al máximo la búsqueda de solar idóneo para Juzgados. Existen terrenos posiblemente aptos para ello y cuyo precio no es desorbitado, al final de Antonio Maura, en la Estación de FF.CC., en las proximidades del Cuartel de la Guardia Civil, en la zona denominada "Las doce manzanas" y en los terrenos inmediatos a esta que se proyecta reconvertir en edificables. Además, resultaría cómico que el Ayuntamiento se ahorcara, en la cuerda que el mismo trenzó, si no pudiera declarar la edificabilidad de los lugares que precisa una obra que, como la de los nuevos Juzgados, resulta de primerísimo interés social y ciudadano.

Estamos convencidos que se encontrarían rápidamente estos terrenos si se quiere cumplir con el Ministerio de Justicia y al mismo tiempo no generar un nuevo problema al consistorio que decida emprender la construcción de las nuevas Casas Consistoriales.

VISCA LA PEPA", del popular Sebastia Nicolau. La obra fué estrenada en el verano del 81 con el título de "Mal llamp sa democràcia!", pero ahora ha sido rehecha y ampliada, conservando, en su primera parte, idéntico título, y en la segunda, el de "Visca la democràcia". De todos modos, se trata de una nueva versión de esta obra que tan buen éxito alcanzara cuando su estreno, y de la que el conjunto escénico de Son Macià ofrece una extraordinaria creación.

Para esta obra regirán precios de cine, al objeto de facilitar al máximo la asistencia. Al mismo tiempo, habrá entrada gratuita para jubilados y tercera edad, ya que al patrocinar el ayuntamiento dicha representación, se tiene esta deferencia para con ellos.

Se espera con verdadero interés esta función de teatro, por el hecho en sí de la representación, por la circunstancia de ser su autor un hombre popular y estimado, y por la procedencia de los actores, este inquieto Son Macià cuyo entusiasmo merece la mejor de las suertes.

## MESA REDONDA

### HABLARAN DE LOS PROBLEMAS DEL CAMPO

Siguiendo el ciclo de mesas redondas del Centro Social del Ministerio de Cultura, el lunes le toca el turno a los problemas del campo, que discutirán el perito agrícola Jaime Galmés Tous; els concellers Miquel Capó y Pere Llinás,

este último como de la "Unió de Pagesos"; Antoni Femenias Durán, de la Cámara Agraria; Joan Grimalt, de la Cooperativa "Simó Tort" y Ricardo Morena, de la Agencia de Extensión Agraria.





encara és la Mitra, em podeu creurer.

DIMECRES, 10

Anit s'ha acabat el ple que la mitjanit interrompé dijous passat, i han acordat ampliar el cementeri, comprar terrenys per fer-hi, a l'enfront, una altra filada de tombés. Seran tombes d'atic, quasi quasi com les del Japó. Ja no hi cabem, al nostre cementeri.

S'han sentit paraules molt fortes, avui, a La Sala. Però no passarà res. Quan més oberta és l'acusació, més aviat s'hi posa terra per damunt. S'ha sentit dir, com en el vells fulletins, que "s'ha de ser pobres, però honrats", i això escarrufa una mica.

R.F.M.

La trucada  
orada

# SENSE PREFIXE .....

(Ring... ring)  
—Don Santi?

—...  
—Què ja ha tomat de París?

—...  
—Ja crec jo que treballa, si això és la seva especialitat!

—...  
—I quants n'ha cessats avui dematí?

—...  
—Miri si puc parlar amb ell que l'altre dia el cercava i vaig veure el negre per trobar-lo.

—...  
—Crec que ho he dit bé. El qui vai veure va ser el Negre, no a ell, quan el cercava per un bar del Port.

—...  
—Hola! Miri som un ciutadà d'enmig, el que ara no sé exactament de quina família, però miraré d'aclarir-ho en dues setmanes.

—...  
—Què tenim inspectors prl molt de temps?

—...  
—Es que hi ha molts d'empresaris que'ls agradaria saber-ho i no saben on han d'anar a demanar-ho.

—...  
—La gent diu que llavors se'n van a Catalunya i al País Basc, però a Andalusia ningú els qui espera en temps de cercar vots.

—...  
—Si és secret professional,

perdoni. Retir la pregunta.

—...  
—Això de l'Ambulatori ha caigut molt bé a tots.

—...  
—Si, si, a tots.

—...  
—A tots els malalts s'entén. O s'havia d'entendre.

—...  
—El veig optimista i això es bò.

—...  
—Perquè?

—...  
—Perque no haurà de fer cua a la Seguretat Social. Què vol res millor?

—...  
—Ara vaig ben en serio. Per aquí parlen molt bé de vostè.

—...  
—Qui han d'esser?

—...  
—Els d'UCD, els socialdemòcrates i altres.

—...  
—Na Biela d'Es Port per exemple.

—...  
—Estam bé d'acord, feina n'hi ha. El que falten són ganes de donar-ne i de fer-ne.

—...  
—Es que els metges no m'és l'autoritzen, però no la recepten.

—...  
—Si vol res, En Manel té la meva adreça. Adéu. Adéu.

JOSEP Ma. SALOM

## LLIBRES BEN ARRIBATS



### TRADUCCIONES EJEMPLARES

LES MILLORS OBRES DE LA LITERATURA UNIVERSAL.— "Edicions 62" y "la Caixa", Barcelona.

Creemos oportuno en este habitual comentario sobre los libros llegados a nuestra redacción, hacernos eco, en este caso concreto, del título de la colección por encima de títulos y autores de los libros, ya sobradamente conocidos y comentados. De este modo, posiblemente acertemos en subrayar el esfuerzo editorial que supone esta singular colección iniciada el verano último y que va ya por su tomo número once. "Una cultura normal" —escribe Antoni. M. Badía y Margarit respecto a esta colección— se nutre de obras autóctonas y obras traducidas... hoy, que no constituye secreto alguno que todo el país lucha por la normalización... nuestra cultura va elaborando sus propios "reference books" sin tener que hacerse tributaria de los libros escritos y publicados en castellano. Hablar de la tradición traductora catalana, en un país donde la curiosidad intelectual corrió parejas, siempre que la dejaron, y que no le dejaron, con la comercial, resulta obvio. Es preciso recordar que la primera traducción en verso de "La divina comedia", por ejemplo, fue la catalana?

Insólito y meritisimo esfuerzo, por lo tanto, el de esta colección de "Les millors obres de la Literatura Universal" que periodicament ofrecen "la Caixa" y "Edicions 62", cuyos últimos títulos son "Niuada de gentilhomes", de Ivan Turguenev en traducción de Olga Savarin y Enric Palau (190 págs.); "La Cartoixa de Palma", de Marie-Henri Beyle, "Stendal", traducida por Pere Gimferrer (444 págs.); "Nana", de Emile Zola, en traducción de Miquel Martí Pol (366 págs.); "Elogi de la follia", de Erasme de Rotterdam, traducción de Jaume Medina (158 págs.) y "Moll Flanders", de Daniel Defoe, según traducción de

Miquel Desclot (318 págs.). Obras de primerísima línea en las letras universales de las que sólo cabe dejar constancia de unas traducciones impecables y del hecho editorial que supone su definitiva puesta en circulación a través de ediciones asequibles, posibles por el patrocinio de los servicios culturales de una entidad como "la Caixa".

"GUILLEM COLOM I LA VILA DE SANTA MARIA DEL CAMÍ".— Miquel Dolç. Publicacions "Coanegra", I.— Director: Josep Capó Juan. Edicions de l'Ajuntament de Santa Maria del Camí. Palma. Gráficas Miramar, 1981. 52 págs. en quarta menor.



El parlament que el Dr. Miquel Dolç oferí a la casa de la vila de Santa Maria del Camí, amb motiu de l'homenatge que es dedicà a la memòria de don Guillem Colom el 24 d'abril del 81, ara ha vist la llum dins una publicació prou cuidada, que es clou amb un aplec de poesies dedicades per l'il·lustre poeta a la vila i als seus homes.

De la paraula asenyada i precisa del Dr. Miquel Dolç, que en podem dir que no s'hagi dit i demostrat? Com fluïx de senzill i sàvia la seva prosa mestra, quin carregament de serenor el de la seva paraula, quina seguretat la d'agafar qualsevol de les seves pàgines i sobre que mai, mai, han de decebre al lector! Davant el professor Miquel Dolç tan sols es possible

aquest gest de posar-se la ma al cap i dir "chapeau"; més davant l'amic Miquel Dolç sí cal fer-li un retret, i que ens perdoni: que aquí, a l'illa, rodejats de glorioses mediocritats per totes parts, necessitariem la seva presència de mestre i amic que ens salvés de tants de pontífex com patim.

ASSAIGS ILLENCS.— Centre d'Estudis Socialistes Gabriel Alomar. Gráficas Miramar. Palma, 1982. 88 págs. en quarta.



"Des del mateix inici de les seves singladures —es remarca en la presentació del llibre— el Centre d'Estudis Socialistes "Gabriel Alomar ha mantingut un ambiciós objectiu dins de les seves encara modestes possibilitats: donar a les seves tasques un sentit de permanència i continuïtat". Aquest llibre ve a ser una confirmació; conté els textos íntegres de quatre conferències donades al Centre per Climent Picornell (El turisme com articulador de la dependència a les Illes Balears); Carmilo J. Cela Conde (Capitalismo y cambio social en Mallorca); Josep M. Llompart (Salvador Galmés) i Pere J. Brunet Estarellas (Notes per a una història dels transports a Mallorca), conferències que per si soles assoleixen i allarguen l'altura intel·lectual del Centre.

MODELO PARA UN NUEVO MACHISMO.— Esther Vilar. Traducción de Ana M. de la Fuente. Plaza & Janés. Barcelona, 1981. 240 págs. Portada de C. Sanroma.

La polémica Esther Vilar abre este libro con las siguientes palabras: "Modelo para un nuevo machismo" es la tercera y última parte de mi descripción de la situación social del hombre en los países industrializados de Occidente. En la primera —"El varón domado"— mostré como el hombre es manipulado por la mujer. En la segunda —"El varón polígamo"— expliqué por que es posible tal manipulación. Aquí trato de hallar el camino para eludir la hegemonía femenina". Posiblemente éste sea el peor libro de la trilogía, un

### 5 PERLAS Y CUEVAS

incidir sobre un tema que se agotó en las páginas de "El varón domado", de las que los dos títulos siguientes parecen ir en pos del éxito editorial a base de dar vueltas a lo dicho. No obstante, la desmitificación de las relaciones hombre-mujer tan crudamente desarrollada por Esther Vilar, seguirá interesando a cierto tipo de lectores atrapados por las coordenadas del machismo.

Posiblemente ni la misma autora del libro crea en sus postulados, dogmatizados con excesiva frecuencia y cuestionando todo un orden social establecido. Quizá, en el fondo, este "Modelo para un nuevo machismo" no sea sino un verdadero libro de ciencia-ficción.

"DIARI-26. 1961. MANACOR".— Jaume Serra. Imp. Llopis. Felanitx, 1981. 44 págs. en octava.

Una nova entrega d'aquests "diaris" de mossèn Jaume, que per noltros té la importància de donar notícia d'alguns fets sabuts però silenciats "... ens han reunit perquè protestàssim pel ditzós bolletí de les Fires i Festes" "... hem rebut la negativa de Missa vespertina, lo que m'ha afectat molt", etc.— i la de seguir descobrint la profunda humanitat de l'autor.

SANT JOAN.— Un año de labor municipal. (Abril 1980— abril 1981). Edición del Ayuntamiento de San Juan. Comisión de Interior y Relaciones Públicas. Imprenta Moderna, Lluçmajor, 1981. 52 págs. en cuarta.



Memoria municipal de este ayuntamiento ejemplar que preside Joan Barceló Matas, en la que se pone de manifiesto la eficacia de toda una corporación y su "savoir faire". Edición profusamente ilustrada.

## REGRESO GUY BUENO

Después de permanecer tres meses en Italia, ha regresado a su residencia de Porto Petro nuestro estimado colaborador, el periodista Guy Bueno, acompañado de su esposa, la pintora Hildegard de Bueno. Bien llegados.

## Trans/Gomila

transportes y consignaciones

SERVICIO DIARIO MANACOR- BARCELON/

MANACOR  
C/ Fábrica, 30  
Tel. 55 12 99 —  
55 05 51

BARCELONA  
C/. Puigcerdá, 85-87  
Tel. 93/308 02 50

# TEXTO INTEGRO DE LA RESOLUCION DEL COLEGIO DE FARMACEUTICOS

## DESDE AHORA, UNIFICADOS LOS TURNOS ENTRE LAS NUEVE FARMACIAS

Desde el pasado primero de marzo los turnos de las farmacias locales se han unificado. Ya no abren dos farmacias de urgencia en un mismo día, sino una sola, y en igualdad de condiciones.

El largo contencioso entre los dos grupos farmacéuticos de la ciudad, el central y el de barriadas, ha sido zanjado por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Baleares, si bien queda abierta la posibilidad de una reclamación acerca de este acuerdo.

He ahí el texto íntegro de esta resolución del Colegio Oficial.

COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS DE BALEARES  
Arco de la Merced, 4  
PALMA DE MALLORCA

“La Junta de Gobierno del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Baleares, de acuerdo con las atribuciones que le corresponden en virtud de lo dispuesto en el Reglamento de este Colegio y de la legislación vigente, sobre ordenación de los horarios de las oficinas de farmacia y servicios de urgencia de las mismas, acuerda, en relación a las oficinas de farmacia establecidas en la localidad de Manacor dictar la siguiente resolución:

RESULTANDO que en la localidad de Manacor existen ubicadas nuevas oficinas de farmacia, existiendo por otra parte dos oficinas de farmacia en otros tantos núcleos de población en el término municipal de Manacor, cuales son la de Porto Cristo y la de Calas de Mallorca, alejadas varios kilómetros de la localidad de Manacor.

RESULTANDO que los servicios de urgencia de las oficinas de farmacia de la localidad de Manacor venían siendo cubiertos, de forma discriminatoria para las oficinas de farmacia establecidas en base al artículo 5-1-b) del Decreto de 31 de Mayo de 1957.

RESULTANDO que en fecha 3 de septiembre de 1981 tuvo entrada en este Colegio un escrito, denunciando la situación apuntada, acompañada de la documentación que se estimó oportuna, interesando que se procediera por parte de este Colegio a una ordenación más justa de los servicios de urgencia de las oficinas de farmacia de la localidad de Manacor, a fin de que pudieran cubrir los servicios de urgencias, en pie de igualdad las nueve farmacias de la localidad de Manacor, a base de un turno rotatorio, por días, de las nueve farmacias, evitando cualquier tipo de discriminación para las farmacias establecidas en base al artículo 5-1-b) del Decreto de 31 de Mayo de 1957, ya que la situación de las nueve farmacias, existiendo una total continuidad urbanística entre los emplazamientos de todas ellas, no justificaba la existencia de ningún tipo de distinción entre ellas, a los efectos de cubrir los servicios de urgencia de la localidad de Manacor.

RESULTANDO que como consecuencia de lo que se ha expuesto, tuvo lugar en la Sede del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Baleares una reunión de los farmacéuticos con oficina de farmacia establecida en la localidad de Manacor, a fin de que se tratase de la problemática planteada, y de la posibilidad de hallar un acuerdo unánime, sin que tal reunión fructificase en acuerdo alguno.

RESULTANDO que la Junta de Gobierno de este Colegio, oyó el parecer de los farmacéuticos D. Bernardo Muntaner Morey y D. Luis Ladaría Lliteras en representación de las dos posturas de los farmacéuticos de la localidad de Manacor, y por otra parte tuvieron entrada en este Colegio dos escritos firmados uno de ellos por los titulares de las cinco farmacias del centro y el otro de las cuatro farmacias restantes, cada uno de ellos ratificando las posturas que ya habían sido expuestas verbalmente, la primera de ellas manteniendo que puesto que hasta el presente se había dado un correcto servicio al público, la ordenación existente u otra similar debía continuarse aplicando en la localidad de Manacor para cubrir los servicios de urgencia, a base de ser atendidos por una

farmacia cada día, mediante rotación entre todas las de la localidad de Manacor.

RESULTANDO que este Colegio tiene establecidas, desde hace tiempo, unas directrices acerca de la ordenación, en general, de los servicios de urgencia de las farmacias, cabiendo destacar entre las mismas, el acuerdo de los farmacéuticos de una localidad, siempre y cuando esté bien atendida la población afectada, y la falta de discriminación en el trato de las farmacias autorizadas en base al artículo 5-1-b) del Decreto de 31 de Mayo de 1957, que a todos los efectos son consideradas en igualdad de condiciones que las restantes oficinas de farmacia, dependiendo únicamente el establecimiento de un turno especial para una oficina de farmacia, no del hecho de su régimen de concesión de autorización de apertura, sino de sus circunstancias geográficas o de ubicación, cual es el caso de las farmacias separadas ostensiblemente del resto de la población, como las de Porto Cristo y Calas de Mallorca, situadas a varios kilómetros de la localidad de Manacor, las cuales no deben entrar en los turnos de los servicios de urgencia ordinarios de la localidad de Manacor, independientemente del régimen por el que fué autorizada su apertura; criterios todos ellos que este Colegio aplica por igual en la ordenación de los servicios de urgencia de las oficinas de farmacia de todos los términos municipales de las Baleares, y que se transcriben a continuación: “Los turnos de guardia para las farmacias de un término municipal, serán establecidos por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Baleares, en base a la siguiente normativa:

1.- Si todos los farmacéuticos con oficina de farmacia de un mismo término municipal convienen los turnos de guardia mediante escrito firmado por todos ellos y presentado en el Colegio, y este Colegio considera que está bien atendida la población afectada, se aceptará la propuesta unánime de tales farmacéuticos.

2.- Caso de que no exista dicho acuerdo unánime, todos los farmacéuticos ubicados dentro del mismo término municipal, entrarán en el turno de guardias en igualdad de condiciones, prescindiéndose de cualquier tipo de discriminación por el hecho de tratarse de farmacias autorizadas en base al artículo 5-1-b), con la sola excepción que se indica en la norma siguiente.

3.- Cuando una oficina de farmacia, sea cual sea el régimen por el que fué autorizada, se halle separada, ostensiblemente del resto de la población, no entrará en turno de guardia, y deberá atender al servicio público de los habitantes por ella afectados, bajo el control del Colegio Oficial de Farmacéuticos, el cual podrá obligarle a estar de guardia permanentemente, si el servicio público así lo exigiese.

4.- Cuando dentro de un término municipal se halle una barriada ostensiblemente separada del resto de la población y cuente con más de una farmacia establecida en dicha barriada, podrá el Colegio Oficial de Farmacéuticos, considerar a esta barriada como si fuera un término municipal distinto, en cuyo caso, de no haber acuerdo unánime entre las farmacias de la barriada sobre los turnos de guardia, efectuarán todas las farmacias de la barriada los turnos de guardia en igualdad de condiciones sea cual sea el régimen por el que fueron autorizadas.

5.- Para aquellos términos municipales de elevado número de población, a los que el Colegio tenga asignado un turno de guardia nocturno totalmente independiente del turno de guardia diurno, únicamente podrán realizarse las guardias nocturnas por aquellas farmacias céntricas o ubicadas en el casco central de la población”.

CONSIDERANDO que el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Baleares es el único competente para la reglamentación del horario y servicios de urgencias de las farmacias de las poblaciones de esta provincia, no solo porque así lo dispone el artículo 3 apartado 1) del Reglamento del Consejo General, en relación al artículo 5 apartado m) del Reglamento de este Colegio, sino también por lo dispuesto en el artículo 7 de la Orden del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social de 17 de Enero de 1980.

CONSIDERANDO que las resoluciones de la Junta de Gobierno de los Colegios Oficiales de Farmacéuticos sobre horarios y servicios de urgencia y su ordenación, deben tener en cuenta las necesidades asistenciales y sanitarias de la población (artículo 7 de la referida Orden de 17 de Enero de 1980) así como el derecho al descanso de los titulares de oficinas de farmacia (Sentencia del Tribunal Supremo de 11 de junio de 1964 y de 6 de febrero de 1969), cuyo precepto y cuyas sentencias fueron tenidas en cuenta al establecerse por la Junta de Gobierno los criterios básicos sobre servicios de urgencia, e igualmente ahora para ordenar los servicios de urgencia de las oficinas de farmacia establecidas en la localidad de Manacor, debiéndose excluir del turno ordinario de los servicios de urgencia las farmacias de los núcleos urbano de Porto Cristo y Calas de Mallorca, alejados varios kilómetros de la localidad de Manacor, en aplicación de la normativa y de la jurisprudencia señaladas.

En su virtud la Junta de Gobierno de este Colegio, en sesión celebrada el día 12 de Enero de 1982, ha resuelto ordenar los servicios de urgencias de la localidad de Manacor, término municipal de Manacor, en el sentido de que sean atendidos en igualdad de condiciones y por días, en turno rotatorio, entre las nueve farmacias establecidas en la localidad de Manacor, tanto para días laborables como para festivos, sábados y domingos, por una de dichas farmacias, considerando la duración de cada servicio de urgencia que se realice durante 24 horas, mediante el siguiente orden de rotación: Farmacia Jorge Servera Pont, Farmacia Bernardo Muntaner Morey, Farmacia Pedro Ladaría Caldentey, Farmacia Andrés Lluís Cabrer, Farmacia Jaime Llodrá Llinas, Farmacia Catalina Mestre Manzaneres, Farmacia Agustín Pérez Parera, Farmacia Margarita Planas Lluís, Farmacia Luis Ladaría Lliteras, de forma que a partir de las 9 horas del próximo día 1 de Marzo de 1982 hasta las 9 horas del siguiente día 2 de Marzo, corresponderá el servicio de urgencia a la farmacia Servera Pont, y así sucesivamente cada día por cada una de las farmacias señaladas, y por el orden apuntado.

Lo que comunico reglamentariamente a Vd. advirtiéndole que contra esta resolución podrá interponerse recurso de apelación ante el Consejo General de Colegios Oficiales de Farmacéuticos de acuerdo con el artículo 24 de Reglamento del Colegio, en el plazo de 15 días hábiles, contados a partir de la notificación del presente escrito; en todo caso el recurso deberá presentarse ante el Colegio Oficial de Farmacéuticos de esta provincia.

Palma de Mallorca, a 1 de Febrero de 1982.

EL SECRETARIO

Vo.Bo.  
EL PRESIDENTE

VIDEO CLUB



**sirer**

NEC - AKAI - JVC, VIDEO & HI-FI

- MARANTZ -

C/. Bosch, 27

Teléfono 551394

VIETA - Lenco

MANACOR

# BOWLING CLUB

## CALA MILLOR

### SEIS PISTAS AUTOMATICAS

### SERVICIO DE CAFETERIA



LA EMPRESA ESPERA VERSE HONRADA CON LA PRESENCIA DE TODOS LOS AFICIONADOS AL DEPORTE DE LOS BOLOS.

PASEO MARITIMO (BAJOS DE "LOS TOROS") - CALA MILLOR

# JAUME MOYA \* PERRERIAS

Me sale un ¡NO! muy rotundo cuando me piden dinero, porque ya se sabe que prestándolo se suelen perder muchos amigos, sin embargo, para otro tipo de demandas, no acostumbro a tener la misma facilidad de negación.

El director de esta revista me ha pedido una serie de artículos sobre perros y héme aquí con muchísimos más apuros que Lope de Vega cuando Violante le pidió un soneto.

Y viene la primera pregunta: ¿Interesan los perros en Manacor?

Yo creía que interesaban poco, pero tuve la oportunidad de ver este año las "Beneides" de San Antonio y el número de cánidos que conducidos por sus dueños, pasaron a recoger la bendición de su Santo Patrón era tan numeroso, que me vi obligado a cambiar de opinión.

Y me pregunto seguidamente: ¿Qué puedo enseñarle yo a una persona propietaria de un perro?

Prácticamente nada. Cualquier persona interesada en el asunto puede encontrar una respetable cantidad de libros que le informarán y orientarán.

Partiendo de la base de que yo no puedo enseñarle nada al propietario de un perro, he creído que lo mejor es escribir para los que no tienen interés en asuntos perrunos, contar alguna que otra curiosidad sobre cinofilia, esperando interesar al lector que quiera descansar un poco de política o de fútbol, porque sobre esto ya hay demasiadas personas dedicadas a hacer comentarios.

Dejemos pues a los señores Calvo Sotelo, González, Fraga, Carrillo, etc., etc. que hagan sus comentarios trascendentales.

Dejemos que otros se ocupen de Quini, Santillana, Juanito, Arkonada, Schuster o Marañón.

Todos estos personajes tienen ya su prensa, ocupémonos de estos inteligentes, fieles, agradecidos y afectuosos animales que ladran en vez de hablar. Discúlpeme si en los próximos números no consigo interesarles con mis artículos. Las quejas, al director.



## PERROS A LA MEDIDA

Aunque los racistas puedan pensar lo contrario, la especie humana está muy uniformada. Las diferencias entre las diversas razas son realmente baladíes. El color de la piel, la forma de los ojos o de la nariz, las diferentes tonalidades o espesor del cabello, etc., etc no son detalles de gran importancia.

Consideramos enano al hombre cuya estatura no llega a un metro y llamamos gigante al jugador de baloncesto que mide más de dos.

Un boxeador del peso mosca pesa 50 kgs. y un peso pesado casi siempre suele llegar a los cien. De hecho a los 80 kgs. ya se le clasifica como peso pesado.

Los humanos, como especie zoológica están, quiérase o no, muy estandarizados.

¿Como nos arreglaríamos si al lado de un hombre de tipo medio, digamos de 1'70 metros y 70 kgs. de peso hubiera ejemplares humanos que pesaran siete toneladas y midieran ocho metros?

Estas diferencias que entre los humanos serían absurdas, se dan entre las diferentes razas de perros y por muy dispares que sean en tamaño y apariencia pertenecen todos a una misma especie. Los cánidos son, con muchísima diferencia, la especie zoológica más diversificada.

Algunos ejemplares de Chihuahua, Yorkshire o Caniche enano, no llegan a un kg. de peso mientras existen el San Bernardo, el Nastiff inglés o el Leonberg que pueden llegar a pesar más de cien.

Junto a perros gigantes como el Gran Danés o el Irish Wolfhound (Cazador de lobos irlandés), podemos ver enanitos como el Dachshund, el Dandie Dinmond o el Pomerania.

Existen razas sin pelo como el Mexicano Desnudo o el Chino de Cresta mientras el Bobtail, el Komondor o el Puli, son verdaderos montones de pelo con un perro dentro.

El hombre, en vez de uniformar a las diferentes razas, ha procurado diferenciarlas más y el perro, siempre dispuesto a colaborar, ha procurado adaptarse a todos los deseos de los humanos agigantándose, enanizándose, alargándose, encogiéndose y especializándose.

El resultado ha sido conseguir perros para cazar conejos, para cazar patos, para cazar zorros, zarigüeyas, mapaches, jabalíes lobos, etc., etc.

Hay razas especializadas en indicar la pieza, como el Pointer y otras aptas para cobrar las piezas abatidas, como el Labrador.

Solamente para la actividad venatoria (la caza fué con toda seguridad la primera utilización que dió el hombre al perro) existen una multitud de razas entre las que figura con todo honor el "Ca Eivissenc", única raza española internacionalmente reconocida, que concurre a las exposiciones inglesas y americanas, con el nombre de Ibizan Hound.

Pero la caza es hoy solamente una actividad y no la más importante entre los diversos menesteres en que el perro es empleado.

El perro se utiliza o ha sido utilizado para pastorear ganado, para arrastrar trineos en el norte helado, para tirar de carritos de leche en Suiza, para socorrer personas perdidas entre la nieve, para guardar casas y haciendas, para servir de lazarillos a los ciegos, para ayudar a policías y bomberos, para descubrir trufas en el bosque o contrabando de drogas en las fronteras y aeropuertos y para servir de compañía a personas solitarias o necesitadas de un poco de hábito de vida natural, en un mundo cada vez más deshumanizado.

No debemos olvidar que hay más de 400 razas diferentes y el perro, con unas asombrosas dotes de adaptación se ha plegado a todo. El caso es servir. El asunto es colocarse. El quid es encontrar dueño.

Esta multitud de razas tan dispares constituyen una sola especie zoológica. Los cruces entre las diferentes razas son absolutamente prolíficos.

Naturalmente cruzar un enorme San Bernardo con un diminuto Chihuahua es una imposibilidad natural, pero factible por inseminación artificial.

Como se cometen a veces flagrantemente barbaridades parecidas, con las cuales yo no quiero colaborar, si estos comentarios míos dieran a algún lector la idea de hacer la prueba, aconsejaría utilizar una hembra San Bernardo y un Chihuahua macho porque en el caso contrario supongo (no tengo base científica para afirmarlo) que se correría el riesgo de que la pobrecita hembra Chihuahua embarazada, explotara antes de terminar la gestación.

Todo este complicado, apasionante y multitudinario mundo de los perros ha creado una ciencia o afición llamada cinofilia y sobre este tema, con más ánimos de entretener que de pontificar, versarán mis próximos artículos.

JAUME MOYA

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

Compra y Venta de Fincas  
Rústicas y Urbanas

Permutas + + Traspasos

Préstamos con Garantía Hipotecaria

Cesiones

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres

SEGUROS



perfumería sirer

Concesionario de

BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN

C/. Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

**selfs**

Aprop Goves del Drac

**servicio**

Porto CRISTO

LOS DRAGONES

DRAGONES

TELEFONO 57 00 94 - 57 03 26

**AGENCIA INMOBILIARIA  
ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmus, 6 Tel. 21 78 22

- \* VENDO CASA AMUEBLADA EN PORTO CRISTO.  
PAGO EN 5 AÑOS.
- \* VENDO SOLAR EN AVDA. MOSSEN ALCOVER. MANACOR.
- \* VENDO CHALET EN PORTO CRISTO. A ESTRENAR.
- \* VENDO FINCA RUSTICA 65 CUARTERADAS. ZONA SON CARRIO. BUEN PRECIO.

**UN MANACORI,  
SUPERIOR GENERAL  
DE LOS ERMITAÑOS**

Un ermitaño natural de Manacor, S'Ermità Gabriel de los Dolors, en cuya ciudad nació en 1916, ha sido elegido Superior General de la Congregación en el transcurso del Capítulo General que los Ermitaños de Mallorca celebraron el pasado 22 de enero en el santuario de San Salvador de Felanitx.

El Ermitaño Gabriel, que hasta ahora había sido Superior del Santuario de Nuestra Señora de Bonany, accede a su nuevo e importante cargo por un tiempo de seis años.

El nombre de pila de "S'Ermità Gabriel" es Bartolomé Perelló Fons.



**VIDEO HIFI  
XALOC  
VIDEO CLUB  
LOS MEJORES PRECIOS  
LAS MEJORES CONDICIONES  
C/ Príncipe, 23 MANACOR**

**ABRIMOS DESDE HOY,  
TRAS LAS VACACIONES  
DE INVIERNO**

con la cordialidad de siempre

**PIZZERIA ITALIANA**



**DA GIANNA**



**CORDERO  
ASADO**

**SPAGHETTI  
LASAGNA  
CANELONES  
PIZZAS**

**HELADOS  
ESPECIALES**

TODOS LOS DIAS DESDE LAS 11 DE LA MAÑANA

**SALON DE**

**JUEGOS RECREATIVOS**

APARATOS ELECTRONICOS-FUTBOLINES-BATALLAS ESPACIALES  
CAZA-INVASIONES EXTRATERRESTRES-OVNIS-ROBOTS, etc.

CARRETERA CUEVAS

**«ES RIUTET»**

Teléfono: 57-03-33

**PORTO CRISTO**





# LA «AGROPACION DE COMERCIANTES DEL MUEBLE» FUMA LA PIPA DE LA PAZ



La Agrupación de Comerciantes del Mueble —ACOM— ha fumado la pipa de la paz y las aguas han vuelto a su cauce: todos los comerciantes cerrarán los domingos y fiestas de guardar, porque así lo decidieron delante del señor alcalde el pasado 25 de febrero, tras cinco meses de tensiones entre los que optaban por el cierre y los que se decidían por la apertura.

Al parecer, la división de opiniones acerca del cierre dominical de los mostradores de muebles —comercio no sólo de raigambre manacorina, sino de probado prestigio a nivel de toda la isla— viene de unos años a esa parte, de cuando la crisis del 73, que coincidió con el arranque de la fuerte competencia palmesana. A raíz de un posible descenso en las ventas, un grupo de comerciantes del mueble decidió abrir de nuevo los domingos por la mañana, siguiendo una vieja costumbre local. A estos comerciantes se les levantó acta notarial el primer domingo de octubre del 81, pero no se consiguió que desistieran de su empeño.

Ahora, el pasado 23-F, la junta directiva de ACOM y un grupo de comerciantes del mueble dirigió al señor alcalde los siguientes escritos:

**CONSIDERACIONES A TENER EN CUENTA, EN EL ESTUDIO DE SOLUCIONES A ADOPTAR EN LA PROBLEMATICA CREADA POR LA APERTURA DE COMERCIOS EN DOMINGO Y FESTIVOS EN MANACOR.**

La AGRUPACION DE COMERCIANTES DEL MUEBLE, del sector de Manacor acude a la reunión convocada en el salón de sesiones de nuestro Ayuntamiento, auspiciada por el Ilmo. Sr. Alcalde, con la mejor disposición de establecer un diálogo civilizado, mediante el cual, poder hallar el camino que conduzca a solucionar el actual problema que divide a los Comerciantes del Sector.

Porque consideramos que el Comercio de Muebles en Manacor precisa más que nunca en estos momentos, de Unión de todos sus comerciantes, para afrontar con valentía el estudio de nuestro mercado que precisa de análisis y emprender con energía las reformas que se precisen, para la contemplación de nuestro futuro con perspectivas optimistas, por ello, acudimos hoy aquí, a la casa de la Villa, a la casa de todos, para que con valentía, con espíritu constructivo, abandonando intereses particulares en beneficio del bien común, alcanzar un entendimiento.

Dentro de este espíritu que nos anima a todos, deseamos que antes de adoptar acuerdos, sean valorados los siguientes puntos:

**PRIMERO:** Si todo el Comercio del Mueble radicado en Mallorca, cierra los Domingos y Festivos, puede ningún comerciante sentirse perjudicado sin admitir que abriendo las mañanas de dichos días tenía ventajas sobre los que cierran, mediante una competencia desleal.

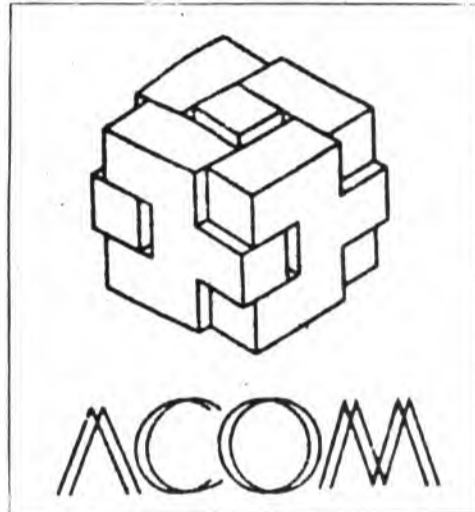
**SEGUNDO:** Es que nuestra Familia, nuestros hijos, no precisan que nosotros sus padres, les dediquemos nuestro tiempo y compañía en sus días libres, o por el contrario han de pensar que el negocio que regentamos nos exclaviza hasta los días de fiesta, y por ello no encontrarán atractivo el sucedernos al frente del mismo.

**TERCERO:** Seremos tan poco Empresarios, que no sabremos extraer la parte positiva que tiene esta medida, y potenciar la excursión a Manacor los sábados, adoptando las medidas necesarias para ello, teniendo en cuenta que cada vez es mayor el número de personas que disponen de este día libre.

**CUARTO:** Ninguno de los presentes recuerda la problemática que durante el año 1.979 planteaba el transporte en nuestro sector, factor muy determinante del precio del producto que ofertamos, y que nuestra Agrupación corrigió de tal manera, que hoy se están aplicando tarifas inferiores a las que se practicaban en Diciembre de 1.979.

**QUINTO:** Nadie piensa en la próxima implantación del Impuesto sobre el Valor añadido, que en su inminente aplicación, precisa de hallar a patronales fuertes, y Unidas para su mejor puesta en práctica, para que ningún Comerciante llegue a sentirse discriminado.

**SEXTO:** Hemos valorado la importancia de nuestra Unión, para hacer frente al desafío que representa la incorporación de España al Mercado Común Europeo, pudiendo entonces cualquier cadena instalarse en Mallorca con innumerables ventajas sobre nosotros, por nuestra desunión.



**SEPTIMO:** No valoramos en nada la importancia de estar Unidos, para acometer soluciones a los muchos e importantes problemas que adolece nuestro sector, y la potenciación de nuestra Patronal Unida para evitar la venta de nuestros productos en los Mercados, anulando la competencia desleal y mala imagen que ello nos crea, afrontar el encargo de un estudio de nuestros costes para determinar la rentabilidad de nuestras empresas negociar los impuestos que se nos aplican como ha ocurrido hace pocos meses con la estimación objetiva singular, apoyar a nuestros afiliados ante los Organismos y Entidades públicas, entre otras actividades a desarrollar.

Si todo lo anteriormente expuesto, no es suficiente para rectificar una decisión que está en contra de los principios que crearon nuestra Agrupación, como es la "Lucha contra la competencia desleal" que está infringiendo la Ley que regula el descanso dominical, y contra el acuerdo adoptado en dos ocasiones por la Asamblea General de socios de A.C.O.M., minando el porvenir de nuestras empresas, pues nuestros sucesores valorarán el trabajar todos y cada uno de los días de la semana como lo que es, una profesión "esclavizante", lo asumiremos como fracaso producido por nuestra desunión empresarial.

Por el contrario, si este planteamiento, ayuda en alguna medida, a la consecución de un acuerdo factible y aceptado por todos, contribuyendo a la Unión Empresarial, habremos comenzado a recorrer el camino que juntos, nos ha de conducir a la consecución de metas mucho más importantes.

JUNTA DIRECTIVA  
DE LA AGRUPACION  
DE COMERCIANTES  
DEL MUEBLE A.C.O.M.

Los abajo firmantes se ratifican en suplicar a V.I. el máximo de celo en ayudar a aplicar la Legislación vigente con respecto al cierre Dominical de los comercios de Muebles.

MUEBLES AMENGUAL RIERA  
MUEBLES JAIME SALAS  
MUEBLES BARTOLOME GALMES  
MUEBLES C'AS FUSTERET  
MUEBLES DUCAL  
MUEBLES PARERA  
MUEBLES POMAR

MUEBLES SEBASTIANA OLIVER  
MUEBLES RIERA  
MUEBLES SERRA  
MUEBLES JUAN SERRA  
ARTESANIA DEL MUEBLE  
MUEBLES VD. DE J. PARERA  
MUEBLES LLULL SALAS  
MUEBLES BAUZA

MUEBLES TRONC S.A.  
MUEBLES LORENZO SOLER  
MUEBLES HIJOS DE J. FULLANA  
MUEBLES FULLANA LLULL  
TECNIMUEBLE  
MANACOR 23 FEBRERO DE 1.982  
Ilmo. SEÑOR ALCALDE DE LA CIUDAD  
DE MANACOR

## ACUERDO PARA EL CIERRE DOMINICAL DE MOSTRADORES

A tenor de los escritos precedentes, el alcalde Jaume Llull convocó para el jueves 25 de febrero una reunión entre todos los Comerciantes del Mueble, reunión que se celebró en el salón de sesiones municipales, bajo la presidencia del propio alcalde, y a la que asistieron veinticinco miembros de ACOM, que, al final, llegaron al acuerdo del cierre dominical de sus establecimientos.

He ahí el acta de dicho acuerdo:  
ACTA

Sres. Asistentes  
D. Jaume Llull Bibiloni, Alcalde  
D. Gabriel Munar, Gerente ACOM  
Comercial del Mueble  
Muebles Amengual Riera  
Muebles Jaime Salas  
Muebles Mallorquins  
Muebles Ca's Fusteret  
Muebles Juan Fullana  
Muebles Ducal  
Muebles Parera  
Muebles Riera Bassa  
Muebles Pomar  
Muebles Sebastiana Oliver  
Muebles Riera  
Muebles Serra  
Juan Serra Mestre  
Artesanía del Mueble  
Muebles Rosselló  
Muebles Vda. Parera  
Muebles Llull Salas  
Muebles Casa Suñer  
Muebles Bauzá  
Muebles Tronc  
Comercial Lorenzo Soler  
Muebles Hijos Juan Fullana  
D. Lorenzo Bosch, actuando de  
Secretario.

En las Casas Consistoriales del Ayuntamiento de Manacor, siendo las 21 horas y 25 minutos del día veinticinco de febrero de mil novecientos ochenta y dos, tiene lugar una reunión de comerciantes del mueble, cuya firma se cita al margen, actuando de Secretario D. Lorenzo Bosch Serra, al objeto de tratar lo siguiente:

Iniciada la sesión se trata sobre la posibilidad de tener los comercios de venta menor de muebles abiertos al público los domingos y festivos por las mañanas. Ya desde un principio se ponen de manifiesto dos tendencias, siendo más numérica la que defiende el cierre en dichos días, basándose en lo siguiente:

1.— Si todo el Comercio del Mueble radico en Mallorca, cierra los Domingos y Festivos puede ningún comerciante sentirse perjudicado sin admitir que abriendo las mañanas de dichos días tenía ventajas sobre los que cierran, mediante una competencia desleal.

2.— Es que nuestra Familia, nuestros hijos, no precisan que nosotros sus padres, les dediquemos nuestro tiempo y compañía en sus días libres, o por el contrario han de pensar que el negocio que regentamos nos exclaviza hasta los días de fiesta, y por ello no encontrarán atractivo el sucedernos al frente del mismo.

3.— Seremos tan poco Empresarios, que no sabremos extraer la parte positiva que tiene esta medida, y potenciar la excursión a Manacor los sábados, adoptando las medidas necesarias para ello, teniendo en cuenta que cada vez es mayor el número de personas que disponen de este día libre.

4.— Ninguno de los presentes recuerda la problemática que durante el año 1.979 planteaba el transporte en nuestro sector, factor muy determinante del precio del producto que ofertamos, y que nuestra Agrupación corrigió de tal manera, que hoy

se están aplicando tarifas inferiores a las que se practicaban en Diciembre de 1.979.

La otra postura, defiende tener abierto al público para la venta en domingos y festivos, basándose en lo siguiente:

1.— Como medida para hacer frente a la crisis económica actual.

2.— Que los comerciantes del mismo ramo en Palma no habían respetado el pacto de tener cerrado al público los sábados por la tarde.

3.— Para seguir la tradición de generaciones anteriores de tener abierto para la venta todos los días.

4.— Que tener abierto al público domingos y festivos serviría para que los posibles compradores pudieran programar a la vez la compra y la visita a nuestras zonas turísticas costeras en un mismo día.

5.— Para ayudar de un modo más concreto a la industria del mueble de Manacor.

Tras deliberar sobre estos puntos se llegó al siguiente acuerdo por unanimidad de los asistentes

1.— El cierre de los establecimientos para la venta al público de muebles, los domingos y festivos.

2.— A través de ACOM, y en virtud de lo acordado en el punto anterior, intentar conseguir el cierre de los Establecimientos Asociados de Palma, incluidos los del Polígono la Victoria, los sábados por la tarde.

3.— Solicitar de las Autoridades competentes el cumplimiento del cierre dominical en todos los establecimientos del ramo en esta Provincia.

4.— Agradecer la colaboración del Ilmo. Sr. Alcalde de Manacor por sus gestiones encaminadas a solucionar este problema y en vista del acuerdo conseguido.

Y sin más asuntos que tratar, siendo la hora de las 23 horas y 30 minutos, se levanta la sesión, que firman conmigo los reunidos que así lo deseen. Doy Fe.

El Alcalde  
Fdo.: Jaume Llull Bibiloni



SALVADOR JUAN, 69 — Tf. 552683  
General Franco, 4 — Tf. 550482  
MANACOR

# LA OPORTUNIDAD DE LOS ORDENADORES VISTA POR "INFORMATICA LLEVANT"

Estamos en plena época de la electrónica y uno de los aspectos que más interesan a un empresario, es todo lo concerniente al mundo de los ordenadores.

Para dar una sencilla razón, visitamos un centro de cálculo o Centro de Gestión de Empresas: INFORMATICA LLEVANT, situada en Cala Millor y dedicado a mecanizar una serie de servicios, relativos a la pequeña y mediana empresa.

Preguntamos al Sr. José E. Porte: ¿Cómo nació la idea de montar un centro de cálculo en Cala Millor?

— Sencillamente, para mecanizar y abaratar unos servicios, si no imprescindibles, si muy necesarios para cualquier empresa y de esta manera ayudar a un mayor control al empresario sobre su negocio.

— Sr. Porte: ¿Qué es un centro de cálculo?

— Un centro de cálculo es una empresa dedicada a mecanizar o automatizar los distintos procesos de otras empresas, como pueden ser (Contabilidad, Facturación, Control de Stocks, Control de Costos, Reservas Hoteleras, Control de producción, etc)

— ¿Cualquier aspecto del proceso de producción es susceptible de ser mecanizado?

— Sí, evidentemente, pero lo primero que hay que comprobar, es si mecanizar determinado trabajo, es rentable para la empresa en cuanto a tiempo y, o dinero. Ahorrar tiempo automatizando, ganando efectividad y exactitud es

una buena inversión.

— ¿Mecanizar una empresa implica favorecer el paro?

— Creo que el problema hay que mirarlo bajo otro punto de vista; el empleo de ordenador en la empresa, 1o) Especializa más el trabajo de las personas. 2o) Permite dedicar más tiempo a procesos no RUTINARIOS, como pueden ser por ej., las relaciones públicas, aumento de productividad, estudio de compras y de mercados. Porque para todo lo que implica una rutina el ordenador es más rápido, más exacto y más fiable.

— ¿Cómo está el mundo de la informática hoy? .

— No hablemos ya de grandes empresas, multinacionales o Bancos, sencillamente en cualquier revista semiespecializada, podemos leer hoy en día el gran futuro que es ya una realidad o un presente, el empleo del microordenador familiar. Por otra parte vemos que todos los organismos dependientes de

la Administración están automatizándose a grandes pasos, estamos hablando a nivel nacional, puesto que en los países que llamaríamos de élite el ordenador es consustancial con cualquier empresa, grande, mediana o pequeña.

— ¿La proliferación de micro y miniordenadores, no va a suponer un handicap para los centros de cálculo? .

— Hay que diferenciar primero que empresas permiten el acoplamiento de estos ordenadores en cuanto a rentabilidad se refiere, si la inversión no es rentable, interesa más una empresa especializada que un ordenador propio, por lo tanto en este aspecto no creo haya problemas al menos en nuestro país y a diez años vista. La rentabilidad viene dada en función (según mi punto de vista) del costo inicial del ordenador, de los programas necesarios para su uso, del tiempo que se emplea dicho ordenador al día y si se necesita o no una persona para este ordenador. Un ordenador con una utilización inferior a las dos horas diarias es una inversión no rentable.

— ¿Está respondiendo el empresario de esta zona?

— Todo cambio o innovación en los sistemas

tradicionales implica una renovación en el aspecto cultural, la cual se va realizando lentamente, lo que si es cierto es que la empresa que mecaniza, gana en exactitud, trabajo y organización.

— ¿Qué consejos le daría a un señor que quisiera comprar un ordenador?

— El precio es importante, qué duda cabe, pero hay otros aspectos, precio de programas, servicio posventa, asesoramiento, cursillos a efectuar y en qué lugar, etc.

— ¿Cuál es el futuro de los centros de cálculo?

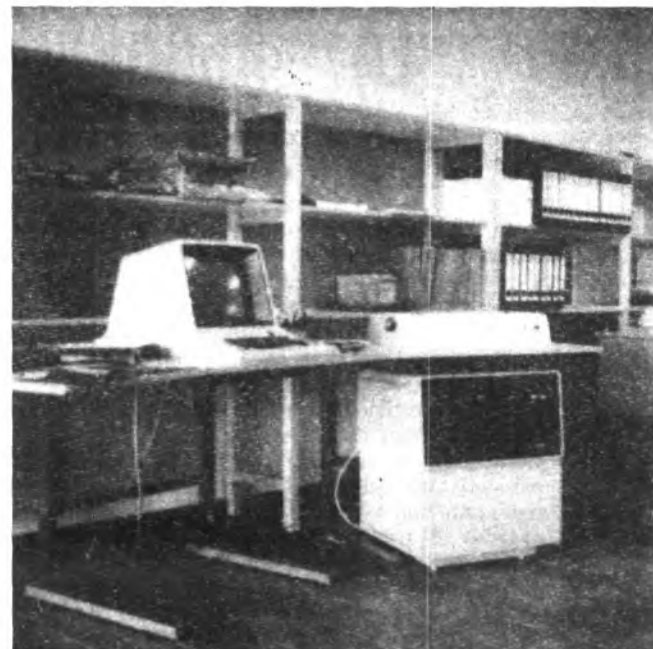
— Quizás en un futuro se transformen en un centro base de datos, es decir un ordenador central, conectado a múltiples terminales, operadas in situ por las diferentes empresas dependientes de este centro de cálculo.

— ¿Con qué personal cuenta el centro de cálculo "Llevant"?

— Con un técnico contable, un diplomado de Empresariales y dos programadores. Cada uno tiene su misión propia y específica.

— Finalmente, una pregunta obligada: ¿existe algún recelo al confiar determinados datos a una empresa ajena?

— En absoluto. Nuestra reserva es total. Para cualquier centro de cálculo, y de cada día hay más en los países industrializados, la reserva es la norma más elemental e importante. Ello es la garantía de nuestro servicio.



R.

Retorna el prestigi dels brodats, de les peces ben acabades, del bon gust dels mil detalls a la llenceria de la casa (Adreços de taula, Llençols, Cobertors, Adreços de llit, Cobretaules, Randes, etc.)

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32

TE AQUESTA PEÇA, AQUESTA COSA QUE VOSTE CERCA, PERQUE

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32

Es una botiga nova de trinca, però amb l'aval d'una llarga experiència en Brodats, Estams, Llanes, Robeta per a infants, Peces íntimes, Merceria, etc.

SI CERCA LO MILLOR, A "CREACIONS JOANA" HO TROBARA ENCARA MES

OBRIM AVUI,  
ELS CONVIDAM  
I ELS ESPERAM

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32

SIAU BENVINGUTS!

ABANS "BAMBINO"

**CIERRE****INVITACION A LLORENÇ FEMENIAS**

El abogado Llorenç Femenias, fundador de los premios literarios "Ciutat de Manacor", ha sido invitado a pronunciar el pregón de Semana Santa en la villa de Pollença.

De momento, el señor Femenias no ha decidido si aceptar o no el honroso encargo.

**COMENZO EL VALLADO DEL PARQUE**

Han dado comienzo las obras de vallado del Parque Municipal, cuya primera etapa contempla los trabajos de la parte posterior del recinto.

**DIPOSITIVAS SOBRE LA TRAPA**

Para el viernes 12 estaba anunciada la proyección de diapositivas sobre La Trapa en el Centre "Jordi des Recó". La sesión estaría a cargo de Martí Mayol.

**MORTS**

**RAFAEL SERVERA AMER**, médico, falleció inesperadamente en Cala Millor el pasado dos de marzo, a los 58 años. Descanse en paz el alma bondadosa del finado, y reciba su apenada esposa, Pilar Cariñena Castell; hijos, Juan, Vicente, Eduardo, María Angeles, María Luisa, María Pilar y Rafael; hijos políticos, Javiere y Ramón; hermanos, Juana, Sebastián, Carmen, Ramón y Antonio, sobrinos y otros allegados, el testimonio de nuestro sincero sentimiento.

**ISABEL LLULL LLULL, VIUDA DE SUREDA**, "Mola", falleció el martes 9 de marzo a los 64 años. En paz descanse. Nuestro condeudo a sus hijos, Isabel y Gabriel; hijos políticos y otros deudos.

**JUAN SALAS FULLANA**, murió a los 57 años, el tres de este mes. Vaya para su esposa, Catalina Jaume; hijos, Sebastián y Juan; hija política, nietos y demás familia, el más sentido pésame.

**ANA MAS LLULL**, falleció a los 79 años, el pasado día tres. A su esposa, Jaime Mora Fluxá; hermanos Mateo, Juana y Juan, sobrinos y otros parientes, les acompañamos en el sentimiento.

**BERNARDO ARTIGUES BONET**, "Ginjola", falleció a los 50 años el primero de marzo. Nuestro sincero sentimiento a su esposa, Martina Durán; hijas, Inés, María y Bárbara; hijos políticos, madre, hermanos y otros allegados.

**BARBARA MAYOL MAS**, "Perejal", murió cristianamente el 28 de febrero, a los 81 años. El testimonio de nuestro sentimiento a su hijo, Bartolomé Narceló; hija política, nieto, ahijados y demás parientes.

**UN "GRIMALDO" DE MAS DE 5 KILOS**

Bonito ejemplar —y sabroso, suponemos— este "grimaldo" que días atrás estuvo en "Pescados Albadalejo" de nuestra plaza de abastos. Ya se ven pocos como ese: pesó cinco kilos y medio y fue vendido por diez mil pesetas.

Foto MIGUEL SUREDA

**BIBILONI - GENOVART**

Foto JAUME DURAN.

En la Parroquia de Cristo Rey, el sábado 6 de marzo unieron sus vidas en el vínculo matrimonial Miquel Bibiloni Febrer y Joana María Genovart Juan, cuya unión bendijo el párroco mossén Andreu.

El novio entró en el templo junto a sus padres, Guillem Bibiloni Morey y Francisca Febrer Artigues. La novia, también entre sus padres, Sebastià Genovart Rosselló y Bárbara Juan Fullana, que ocuparon luego sitios de honor junto a los contrayentes.

Tras la solemne ceremonia religiosa los novios ofrecieron una cena a familiares y amistades en un restaurante de Son Macià.

Para los nuevos esposos, nuestro sincero parabién.

**FERRER - FUSTER**

En la tarde del sábado 6 de los corrientes, en el Convento de San Vicente Ferrer, contrajeron sagradas nupcias Andreu Febrer Pericás y la señorita María Antonia Fuster Pujadas.

Bendijo la unión y celebró la misa de

velaciones el P. Emiliano, dominico, y finalizado el acto se sirvió una cena fría en un restaurante de Porto Cristo.

Felicidades a la novel pareja. Y suerte.

**AGRADECIMIENTO**

Nuestro particular amigo Juan Segura Fuster, que pasa por el doloroso trauma de la inesperada muerte de su esposa, María Angeles López-Olivas Villalonga, quiere hacer público, por medio de esta publicación, su emocionada gratitud y la de todos sus familiares, por las numerosas muestras de condolencia recibidas, tanto en Manacor como en Palma, a raíz de este fallecimiento.

En la imposibilidad de agradecer individualmente estos testimonios de pésame, sirvan estas líneas de sincera acción de gracias.

no ho dubti

Sastreteria - Confección  
**auran**  
Avda del 4 Septiembre, 19 - Tel 55 01 75  
Manacor

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69 - Tf. 552683  
General Franco, 4 - Tf. 550482  
MANACOR

biblioteca de  
**"la Caixa"**

**NOVES ADQUISICIONS****BIBLIOTECA LOCAL**

Fuster, M. — REFRANER POPULAR DE L'ILLA DE MALLORCA

Moll, F. de B. — EL PARLAR DE MALLORCA

Pou, A. — JOCS POPULARS

Ferrer Massanet, R. — PLAGUETA DE PERDUES

Serra, J. — MORT DE MARE

Riera, M.A. — ANDREU MILA

**INFANTILS I JUVENILS**

Zimnik, R. — LA GRUA

Connolly, P. — LAS LEGIONES ROMANAS

**OBRES GENERALS**

ALMANAQUE MUNDIAL 1982

**CIENCIAS SOCIALS**

Fornies Casals, J. — HISTORIA DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LERIDA

Museu de la Ciència — PESOS, MIDES I MESURES

**FILOLOGIA**

Alarcos Llorach, E. — ESTUDIOS DE GRAMATICA FUNCIONAL DEL ESPAÑOL.

**CIENCIAS APLICADES**

Tormo i Freixes, E. — LES ARTS DEL LLIBRE A BARCELONA...

**BELLES ARTS. ESPORTS**

Caixa Pensions — ANGLADA CAMARASA  
Mateo Gómez, I. — EL BOSCO: TODAS SUS PINTURAS

De Angelis, R. — BOTTICELLI: TODAS SUS PINTURAS

Strieder, P. — DURERO: TODAS SUS PINTURAS

Marías, F. — EL GRECO: TODAS SUS PINTURAS

**LITERATURA**

Zuleta, E. — CINCO POETAS ESPAÑOLES

Fleming, I. — L'ESPIA QUE M'ESTIMAVA

Esteban Soler, H. — EL REALISMO EN LA NOVELA

Gaziel — TOTS ELS CAMINS DUEN A ROMA

Swift, J. — VIATGES DE GULLIVER

Casaldueiro, J. — ESTUDIOS DE LITERATURA ESPAÑOLA

Vázquez Montalbán, M. — ASESINATO EN EL COMITE CENTRAL

Fernández Santos, J. — CABRERA

Turgenev, I. — NIUADA DE GENTILHOMES

Hugo, V. — NOSTRA SENYORA DE PARIS

García Márquez, G. — CRONICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA

GEOGRAFIA — HISTORIA

Historia Universal — REFORMA Y CONTRARREFORMA

Tuñón de Lara, M. — HISTORIA DE ESPAÑA (10 V.)

GEOGRAFIA DESCRIPTIVA: PAISES (2 V.)

CARTOGRAFIA Y TOPONIMOS

**BIOGRAFIES**

Miravittles, J. — MES GENT QUE HE CONEGUT



CAIXA DE PENSIONS  
**"la Caixa"**  
de Catalunya i Balears

OBRA CULTURAL  
DE LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS

**MARMOLES**  
**J. ESTEVEZ**



- 55 20 61

Carretera Conils, s/n.  
Junto Cuartel Guardia Civil



# JOSEP MARIA

1.- Nom complet.  
- Josep Maria Fuster Perelló.

2.- Lloc, dia, mes, any de naixement.  
- A Manacor, el 22 de desembre de 1937.

3.- I com així mai no has arrelat a Manacor?  
- No crec que sigui així; joestic ben arrelat, encara que m'agradi viure fora de tant en tant.

4.- Potser en Jaume Vidal fos qui digués que si tengué la desgràcia de néixer a Manacor, va tenir el bon gust de anar-se'n. Penses tú igual?  
- Admir molt en Jaume Vidal, però noestic d'acord en que néixer a Manacor sigui una desgràcia. El que sí és veritat que, a vegades, resulta molt difícil viurer-hi. Per això deia que es necessari passar temporades fora.

5.- Però es que tu te passes, Pep...  
- Les circumstàncies m'han duit a aquest punt, però encara que no visqui dins es "casco", crec que hiestic ben integrat.

6.- Dèu esser bò de fer "integrar-se" a Manacor des del teu petit paradís de la Costa dels Pins.  
- Qualque pic se veuen millor les coses d'una miqueta lluny que de tan prop. Vull dir que l'objectivitat, des de fora, se dona amb més facilitat.

7.- L'objectivitat o el no tenir que patir les mil-i-una coses que pateix qui està al mig?  
- D'aquestes mil-i-una coses n'hi ha mil que no val la pena patir-les. El patiment ha de ser per coses que valguin la pena.

8.- Me pots dir quina és aquesta única cosa que a Manacor val la pena?  
- La convivència ben entesa, no com a tòpic.

9.- I que és la

convivència, Pep?  
- Pot esser un respecte total.

10.- Un respecte a qué, concretament?  
- A tot. A les opinions, a les creences, a la manera de viure, sobretot. Fins i tot als fets que no ens agraden.

11.- I si aquests fets no ens van perquè ens afecten obertament?  
- Tots tenim el dret de defensar-nos. En quant els fets col·lectius perjudicials, s'ha de cercar un remei, no a nivell personal. En quant els fets individuals que ens perjudiquen, crec que se pot sentir llàstima. I tenim molts de motius de llàstima.

12.- Ho pots aclarir un poc?  
- Afecten a una majoria, i la perjudican, els fets polítics i socials institucionalitzats, i s'ha de cercar remei o el contrafet al mateix nivell. Però aquells fets que provenen d'una persona o un grup més o manco mascarats a la recerca de propis interesos, només fan llàstima i és millor oblidar-los.

13.- En el fons, ets un pacifista.  
- Pacifista, sí; "passota", no. Me preocupen molts els aspectes de la persona com a membre d'una societat.

14.- I tu que creus dels manacorins; que som més pacifistes o més "passotes"?  
- Les dues coses.

15.- A parts iguals?  
- Depèn de quins aspectes miris; per exemple, econòmicament, no ho som, "passotes"...

16.- En quins camps ho som més?  
- Ho som en l'aspecte polític -que no tenim noltros la culpa, evidentment- en el cultural i en el social.

17.- No creus que més que "passotisme",

el que tenim es por, molta por?

- Por a qué?  
18.- Per exemple, en política, a vells records. En quant a cultura, a saber -saber és explicar-se; sinó és egoisme- massa coses; en lo social, a l'insult o el despreci.  
- Potser, Però de totes maneres, els vells records crec que están tornant molt vells, i, encara que tenguin uns defensors, poc a poc son vençuts i desapareixen; culturalment, tret de certs estaments privilegiats entre els que hi ha que en tenen de motiu de por, o ganes de que no surtin històries a llum, no hi ha massa consciència popular de cultura, cosa que no es extranya. En lo social, sí que hi ha por. Massa pors.

19.- Per què, Pep?  
- Perquè manca el sentit de la convivència de que parlavem.

20.- Si la convivència és un fet cultural; quan creus que sabrem conviure els manacorins?  
- Els manacorins sempre hem parlat de individualisme; jo crec que més tendriem que parlar d'un egoisme generalitzat. Idò bé; quan aquest egoisme sigui mínim, cosa que sembla impossible, la convivència serà un fet.

21.- La cosa va per llarg...  
- Però no exclusivament al nostre poble. Això passa per tot.

22.- Què no podríem capgirar la pregunta i demanar-nos el que seria de Manacor sense individualismes?  
- Les individualitats convé que hi siguin, més no els pedestals fets per un mateix. Es necessaria una diversitat de criteris, d'opinions. Del que es tracta es d'evitar els dogmatismes.

23.- Ets un lliberal integral, Pep?  
- No ens afiquem en política.

24.- Ser lliberal no suposa, necessariament, ser polític.

- Des de fa molt de temps, quan es parla de lliberalisme, s'enten sempre baix del caire polític.

25.- Però tu, precisament tu, no tens aquesta confusió.  
- No ho sé si la tenc. No ho sé.

26.- No siguis tan humil.  
- Avui has de fer un gran esforç per a defugir dels confusionismes en el que ens han'aficat.

27.- No estàs magnificant la circumstància política per esquivar el fet social?  
- Entenc que l'home ha de ser plenament receptiu; després val la pena fer un esforç de comprensió, i, ja amb darrer extrem, serà necessari la selecció y prendre una postura. En tots els aspectes.

28.- Quan anaves per La Sala eres més expeditiu. Quan els temes te interessaven, s'enten.  
- Procurava ser lo clar i concís que les circumstàncies requerien. De lo contrari se perdía massa temps, i perdre el temps és un absurd, una inutilitat.

29.- Quins records guardes, quina ensenyança tregueres del teu pas per l'ajuntament?  
- Ensenyances, no massa. Records, molts.

30.- Més de bons o més de dolents?  
- Sobretot, record la il·lusió de quan un entra a La Sala, i lo difícil que resulta mantenir-la, a aquesta il·lusió, encara que jo no la vaig perdre mai.

31.- No la perderes... fins que dimitires.  
- No per falta de il·lusió, me pots creure.

32.- Idò, per què dimitires?  
- Vaig dimitir de tinent de batle; el perquè es una cosa que m'agradaria mantenir per mi mateix.

33.- Es a dir; que no vols explicar les teves raons.  
- Tothom pot tenir

qualque secret... Ara bé; no fou per un fet concret ni per una persona determinada.

34.- Fou en desengany general?  
- No. Encara que totes les dimisions tenen part de desengany.

35.- I no costa massa perdre aquets títols?  
- A mí no me costà gens. Els càrrecs no me fan massa gràcia, i més si están manipulats.

36.- Pep; i a tu que t'ha pogut manipular ningú mai?  
- En el fons, tots estam un poc manipulats.

37.- N'Artigues diu: "Prefiero el ostracismo al sometimiento". Com així hi ha tan poques persones que ho saben fer, això?  
- Estic molt d'acord amb n'Artigues, perquè una vida sotmesa és realment una vida negada. No crec que siguin poques persones les que no ho preferesquin; el que passa és que hi ha molts de manipuladors i massa gent que li resulta més còmode viure manipulats. Com diria Sartre, hi ha massa gent que té por a la llibertat, a prendre decisions.

38.- Quina és, per tú, la llibertat autèntica?  
- En lo intern, una autodeterminació. En lo extern, una ausència total de coaccions.

39.- I quin percentatge creus que n'hi ha amb la formació abastament per saber-ho fer?  
- Sí jo, que no tenc massa formació, ho crec així, hi pot haver molta gent que ho entengui. Ara bé; una cosa és estar convençut, i altre el poder-ho dur a terme.

40.- I això, per tant, es el que més saben els dogmàtics que ens coaccionen...  
- Sí. Recorda el que deiem de la comoditat de deixar que els altres decidesquin per noltros. Tot son facilitats que donam als manipuladors.

41.- I no creus que en donam massa, de

facilitats?  
- Depèn de les persones, depèn de caràcter.

42.- Abans deien que havien de menjar moltes sopes; avui, que s'han de llegir molts de llibres: quins llibres llegeixes, Pep?  
- Assaigs de tema filosòfic i sociològic.

43.- Ara mateix, quins títols tens començats?  
- Rellegeisc la "Apologia de Sócrates" i "Mallorca 1936".

44.- Quins autors mai no t'han decepcionat?  
- Ni ha molts...

45.- Diguem un llibre del que t'agradaria ser l'autor.  
- Dels que están publicats, de cap ni un.

46.- No pregunt en tò d'apropiació, sino de satisfacció.  
- Hi ha tants de llibres bons que és mala de fer una selecció.

47.- Per què no escrius, Pep?  
- Perquè no en sé. I m'agradaria.

48.- Per què no ho proves, Pep?  
- Me trob millor llegint que escrivent. Per altra banda, hi ha tanta gent que escriu sense un fonament, que a vegades me sent escèptic respecte del bé d'escriurer.

49.- Llegeixes tot quant s'escriu a Manacor?  
- Quasi tot.

50.- Llegeixes "PERLAS Y CUEVAS"?  
- Sí. L'he llegida des de sempre. Ara bé; en certs caires, m'hi donaria un sentit més crític.

51.- Com penses, Pep, que admet la crítica l'estament oficial del nostre poble?  
- Molt malament. L'estament oficial té massa por a les crítiques: es difícil encaixar una crítica quan és certa.

52.- A vegades me demán si no pot esser errada aquesta postura de conscienciació respecte a les actituds municipals: tú que opines?

# FUSTER

— De postura errada, ni pensar-ho. Alabar en fals, és adular; si els que ens governen se volen sentir alabats falsament, estaríem arreglats! Cadascú que sigui responsable del que fa i que encaixi segons el seu encert.

53.— No creus que entre certs estaments, la no-adulació ja és una ofensa?

— Potser sí. Ten en compte que sempre s'ha dit que quant més falta hi ha de personalitat, més a la banca necessiten. Els que valen ho demostren per ells mateixos, i en saben prescindir de les alabances.

54.— I dels que no sols no en saben prescindir, sinó que fins i tot les compren, que en dius?

— Allà ells. Del seu país faran sopes.

55.— Pep; te tempta la política?

— No gens. En absolut.

56.— Quins son els sistemes polítics que més rebutjes?

— Es ben clar; els totalitaris, oberts o encoberts.

57.— Creus que hi ha un sistema polític vertaderament humà?

— Fa vint-i-cinc segles que un filòsof grec deia que la democràcia, sense ser bona del tot, és el manco dolent dels sistemes.

58.— Com així els intel·lectuals quasi sempre fracassen dins la política?

— El que més fracassa son les persones, no els sistemes polítics que els intel·lectuals han generat.

59.— Penses que l'intel·lectual tendria que dedicar-se, únicament, a la feina de "pensar" i quedar-se a l'ombra?

— No. L'intel·lectual és un home actiu. Els seus pensaments promouen els canvis social, i ells, de qualque manera, intervenen. N'Aranguren ha dit fa poc temps que no s'ha de deixar la política en mans des polítics

professionals.

60.— Quines son les persones que més admires?

— Des de quin caire?

61.— Des de les teves personalíssimes preferències.

— Com a pensadors, tenc una profunda admiració per Sócrates, degut a la manera de viure i morir.

62.— En Sócrates, Pep, què no ens cau una mica lluny?

— Sí, hi cau. Però podria ser ben actual.

63.— Tu no ets home d'un sol mestre; donem, si vols, més noms. Per favor.

— Sense esser marxista, m'agrada en Marx com a teòric. I en Mounier.

64.— I entre els espanyols?

— M'atreu molt n'Unamuno.

65.— No podríes afegir-hi qualque nom d'ara mateix?

— N'hi ha tants!

66.— Pep; aquestes preferències tan... altes —no sé com dir-ho— no t'han apartat un tant dels noms més nostros?

— Potser sí.

67.— I del teu pare, què penses?

— Com home o com escriptor?

68.— Les dues coses. — Com home, el tenc per una gran persona, molt conscient i responsable dels seus fets. Com escriptor, jo, essent fill seu, he de fer, necessàriament, una valoració més subjectiva. Té coses que destaquen molt; tal vegada li faltà promoció... més no hi ha cap dubte de que els seus escrits marquen una època dins Manacor.

69.— Quines son les millors obres de don Gabriel?

— Crec que no s'ha de destacar una obra determinada, sinó el seu conjunt. A més, hi ha moltes coses sense publicar. El que sí és cert, es que mantenia un criteri amb els seus treballs periodístics, que influí molt en el seu temps.

70.— De quina obra estava més satisfet?

— Darrerament, de la "Historia de Manacor".

71.— I d'en "Panocha" que no n'hem de parlar?

— En "Panocha" es una persona excel·lent. Una de les poques que conec sense inemics.

72.— I de les "Panochades"?

— Com diu el mateix autor, son un còctel que s'ha de prendre a glopets. No he trobat ningú mai que llegint les "panochades" no hagi passat un rato agradós.

73.— Pep, sincerament, cruament, com està el panorama cultural de Manacor, ara mateix?

— Jo no som el més adequat per dir-ho, perquè n'estic una mica allunyat, perquè no visc aquí. El segesc, sí, encara que indirectament.

74.— No te demán si hi estàs aficat; te deman com el veus.

— No el veig malament. Hi ha inquietuts esporàdiques, moltes i bones individualitats. Crec que val la pena tenir confiança.

75.— Dat el teu caire crític, sobradament demostrat, no estàs magnificant uns treballs en els que tanmateix no hi creus massa?

— No estic magnificant res. Es veritat, si vols, que no hem de confondre individualitat amb individualisme, però no hi ha dubte de que estan sortint coses bones.

76.— No n'hi ha massa de valents?

— Això també es veritat. En sobren molts.

77.— Què és el que sobra?

— A treviment. A treviment sense una base, sense una preparació.

78.— No creus amb l'autodidaxia?

— Sí que hi crec, però un autodidacta no s'ha de confiar; s'ha de preparar a consciència. Ha de saber el que vol i no arriscar-se sense



motiu.

79.— Has parlat de individualisme. Tu penses que a Manacor, dins el camp cultural, es possible un treball conjunt?

— Es difícil. Ja no es tracta d'unificar criteris, sinó de compartir-los.

80.— I què més s'hagués fet, què s'hagués aconseguit a Manacor de no haver-hi les gran individualitats?

— Poca cosa.

81.— Vols definir el Manacor actual des del punt de vista cultural.

— No m'agrada massa definir les coses; no som home de definicions.

82.— Però ets home d'opinions; me vols dir que opines?

— I per què serveixen les opinions particulars, a qui interessen?

83.— Serveixen per a comprometer-se una mica, Pep... I interesen a tots aquells que en poren treure una altra opinió.

— El compromís l'agafa un home amb la seva manera de viure; l'opinió queda molt a l'aire.

84.— Altre temps deien de certs estaments que sols els teníem que escoltà, però no mirar el que feien.

— Ha estat així molt de temps, però ja es hora de canviar.

85.— Vols esser un home-testimoni?

— No, no amb absolut.

86.— Tu el que ets és un home tranquil.

— També és veritat; ho som, tranquil.

87.— Deixem el poble i anem a les preocupacions personals: te preocupa la mort?

— Sí, me preocupa, sí. No l'acte físic de morir, sinó el sentit de la mort.

88.— Què hi ha darrera tot això?

— Persones que tenen una gran seguretat, i a mi m'admiren.

89.— Les comprens a aquestes persones?

— No, mai. Me resulta molt difícil posar-me al seu punt de mira.

90.— La mort, la fe, la incredulitat, les relacions socials, la política, el poder, els diners, la feina, l'honor, les il·lusions... No és tot això massa complicat?

— Ens hi han aficat i noltros hi volem estar. En realitat no feim massa coses per sortir-ne.

91.— Es que quan un en surt l'apunten amb el dit.

— No sempre. El que passa es que ens deixam dominar per la societat de consum. En teoria tot això ens molesta, però a la pràctica ni en

volem fugir.

92.— Qüestió de comoditat, Pep?

— Ningú no vol renunciar a les que té, de comoditats, i tothom en cerca més.

93.— A canvi de què renunciaries, tu, a la comoditat?

— No ho sé. Si arribàs a quedar convençut de qualque cosa, crec que sabria renunciar a les poques que tenc, i no me costaria gaire.

94.— En què creus, Pep?

— En la vida, en l'home, en Déu.

95.— En quina vida?

— En aquesta.

96.— En quins homes?

— En els que passen pena i treballen i riuen i ploren.

97.— En quin Déu?

— Es un misteri.

98.— Què pesa més en tu; el misteri o l'esperança?

— El misteri suposa una inquietut; l'esperança ajuda a mantenir-la i confiar.

99.— Ets feliç, Pep?

— Depen del que entenguem per felicitat.

100.— A acabar aquesta entrevista, per exemple...

— Sí, sí; és una forma de felicitat acabar amb el perill.

RAFEL FERRER  
MASSANET

**PA**

**PRODUCTORA  
AZULEJERA S.A.**

**DISTRIBUIDORA DE  
PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES**

\*\*\*\*\*

**FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:**

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

**EXPOSICION Y VENTAS:**

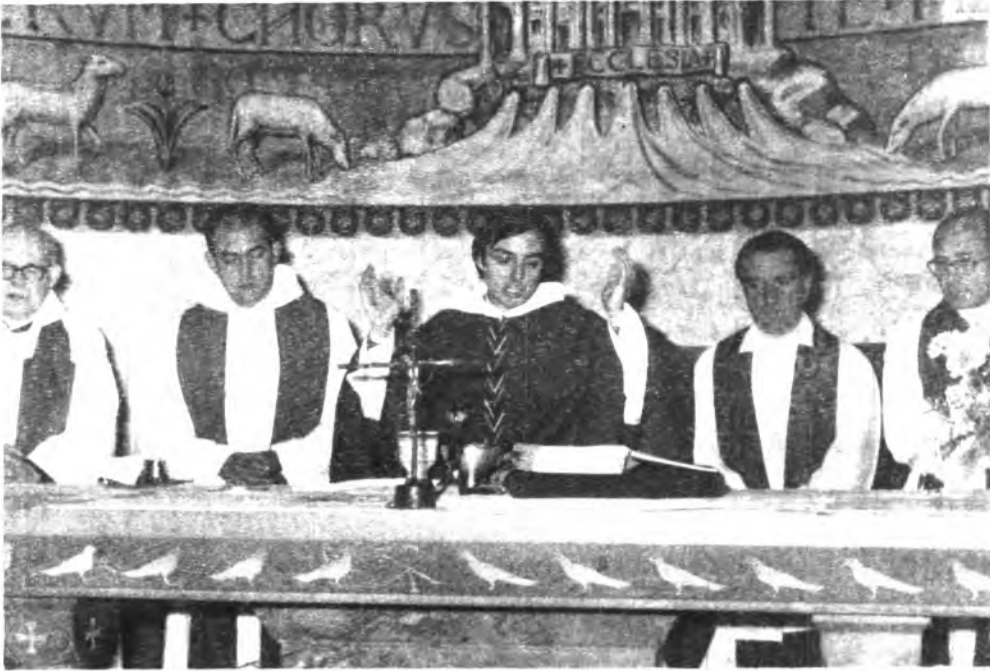
Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA



JOYAS Y PERLAS

**MAJORICA**

## EL NUEVO VICARIO DE CRISTO REY



El 28 de febrero tomó posesión de su nuevo cargo como vicario de la Parroquia de Cristo Rey el reverendo Ramón Lladó, que hasta ahora había desempeñado su ministerio en la Parroquia de Sant Llorenç.

En la fotografía de Miquel Sureda, un instante de la misa concelebrada por el nuevo vicario, junto al Vicario Episcopal Josep Estelrich, el Párroco de Sant Llorenç y el Párroco y Vicario de Cristo Rey, Andreu Genovart y Llorenç Bonnin.

## LLEGARON LAS IMAGENES PARA EL PASO DE LA "GERMANDAT DEL SANT CRIST DE LA FE"

EL ESCULTOR JOSEP TOMÀS ESTÀ ULTIMANDO LAS ANDAS

Han llegado de unos talleres catalanes las tres imágenes que integrarán el Paso de la "Germandat del Sant Crist de la Fe" que saldrá por primera vez en las procesiones de Semana Santa de este año. La nueva confradía cuenta ya con una treintena de cofrades, que vestirán hábito gris y capa y capucha cárdenas, luciendo el escudo del antiguo Cristo de Fartàritx, un corazón en rojo y blanco.

Las imágenes que harán su aparición este año serán las del Crucificado, la Virgen y Longinos, cuya altura máxima es de tres metros treinta centímetros, que sumado al metro diez centímetros de las andas, suman un total de metro cuarenta. Las andas son metálicas, montadas sobre cuatro ruedas con neumáticos provistas de

dirección y freno. Miden tres metros de largo por un metro ochenta de ancho, y llevan una cenefa en madera, esculpida por el

escultor Josep Tomàs. En los angulos, el paso llevará cuatro faroles metálicos, iluminados mediante baterías.

## DEMA, DIADA DE L'ESPLAI

Demà diumenge dia 14 tindrà lloc a Manacor la IV Diada de l'Esplai. Aquesta trobada reuneix a tots els grups d'esplai de Mallorca i té per objectiu la sana convivència entre tots els nins.

El lema d'enguany és "Pau i no violència" i és aquest l'eix entorn del qual gira la Diada. Les activitats del matí consistiran en jocs, cançons i representacions baix la motivació de les Rondalles (aprofitant el 50 aniversari de la mort de Mn. Alcover) i tendran lloc a Na Camella a partir de les 11'30 aproximadament. El migdia (damunt la una i mitja) hi haurà Missa al parc i l'horabaixa aquí mateix hi haurà una representació del grup de teatre "Cucorba", que s'espera comenci damunt les 3'30.

Se preveu l'assistència d'uns dos mil nins i a tots ells les desitjam que tinguin una agradable estada entre noltros.

## EL OBISPO IMPARTIO UNAS CUARENTA CONFIRMACIONES

El martes pasado, nueve de marzo, estuvo en Manacor el Obispo de la Diócesis, Monseñor Teodoro Ubeda, con objeto de administrar el sacramento de la Confirmación en la Real Parroquia de los Dolores. Su Eminencia llegó poco antes de las ocho y media de la noche, pasando seguidamente a revestirse para la concelebración eucarística, que compartió con una representación del clero local.

"Intra missam," el Dr. Ubeda Gramage pronunció una adecuada homilía en lengua vernácula, administrando finalmente la Confirmación a unos cuarenta muchachos y muchachas, que renovaron sus promesas de fe. Finalizando el ceremonial litúrgico, fue servido un refrigerio en la sacristía de nuestro primer templo.

"PERLAS Y CUEVAS"

## Noticias

MAS HALLAZGOS PARA EL MAM

Francisco Sansó ha entregado un nuevo lote de pequeños objetos metálicos al Museo Arqueológico Municipal. Las prospecciones, mediante un detector de metales, las ha efectuado en terrenos de Son Joan Jaume.

MEJORAS EN PORTO CRISTO

Siguen las obras de urbanización de la Plaza de la Escuela de Porto Cristo, cuya terminación se prevé para antes de que comience la temporada turística.

## ANOTACIONES

### FARMACIAS

Turno unificado:  
 - Sábado 13.- Andreu Lluill, Na Camella.  
 - Domingo 14.- Jaume Llodrà, C. Juan Segura.  
 - Lunes 15.- Catalina Mestre, Ad. Mossèn Alcover.  
 - Martes 16.- Agustín Pérez, Calle Nueva.  
 - Miércoles 17.- Margarita Planas, Pl. Abrevadero.  
 - Jueves 18.- Luis Ladaria, Calle Franco.  
 - Viernes 19.- Jorge Servera, Sa Bassa.  
 - Sábado 20.- Bernardo Muntaner, Ad. Salvador Juan.  
 - Domingo 21.- Pedro Ladaria, Calle Bosch.  
 - Lunes 22.- Andreu Lluill, Na Camella.  
 - Martes 23.- Jaume Llodrà, Calle Juan Segura.  
 - Miércoles 24.- Catalina Mestre, Ad. Mossèn Alcover.  
 - Jueves 25.- Agustín Pérez, Calle Nueva.  
 - Viernes 26.- Margarita Planas, Pl. Abrevadero.

### ESTANCOS

- Mañana turno para la expendiduría de Sa Bassa.  
 - Viernes 19 (San José); Plaza José Antonio.  
 - Domingo 21; Calle Amargura.

### GASOLINA

- Mañana 14: Turno para la estación Febrer. Carretera Felanitx K. 1. Además, Campanet, Palma Nova, Sencelles, Sóller, Lluemajor Palma; Son Armador.

S'Aranjassa y La Soledad (Carretera Manacor).

- A partir del lunes 15 y hasta el domingo 21: No habrá turno ni en Manacor ni Porto Cristo. Las guardias en Porreres, Arta, Inca, Calviá, Pollensa, Estellencs y Colonia de San Jorge. En Palma, Polígono La Paz, Ca'n Pastilla y Eusebio Estada.

### TEATRO

- Miércoles 24: "Fot qui fot i visca La Pepa", de Sebastià Nicolau, por el Grup Escènica del Centre Cultural de Son Macià. Sala Imperial, 9'30 noche. Precios populares.

### EXPOSICION

Oleos de Francesc Aguilar Villalonga en ES CAU. Abierto tardes de 6'30 a 9 noche. Entrada libre.

## 15 PERLAS Y CUEVAS

### MEDICOS

Turnos de urgencia de 5 tarde a 9 mañana, en la Clínica Municipal. Teléfono 550050.- Domingos y festivos, sin interrupción.

### GARAGE

Reparaciones de urgencia, parches y servicio de grúa los sábados de 9 mañana a 7 tarde y los domingos y fiestas se 9 mañana a 2 tarde, en Calle San Lorenzo, 19. Teléfono: 550280.

**Teléfono de**



"PERLAS Y CUEVAS"

**55 11 18**

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### ANUNCIO

Acordado por la Comisión Municipal Permanente, en sesión de fecha 11 de Enero de 1982, que pos los servicios técnicos se realice un estudio sobre la necesidad del repintado de farolas, se ha comprobado que necesitan esta labor 16 farolas sitas en la Ronda del Matí y 46 sitas en el Polígono 2-C de S'Illot, lo que se pone en conocimiento de los interesados que podrán presentar presupuesto en el Negociado de Obras de las oficinas Municipales hasta el día 16 de marzo próximo.

Manacor, a 4 de marzo de 1982.

EL ALCALDE

Fdo. Jaume Lluill Bibiloni.

## RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

ABIERTO TODAS LAS FIESTAS



(ANTIGUO CELLER MILLOR)

**GALA MILLOR**

**ABIERTO TODO EL AÑO**

RESERVE SU MESA  
 Tel. 56 77 48 - Calle Ses Eres

DISPONEMOS DE PLATOS PREPARADOS PARA LLEVARSE

小  
宝  
宝  
宝  
饭  
店

Retorna el prestigio de los bordados, de las prendas acabadas a conciencia, del buen gusto en los mil detalles de la lencería de la casa (Mantelerías, Sábanas, Colchas, Aderezos de cama, Tapetes, Randas, ETC.)

**CREACIONES JOANA**  
PIO XII, 32

TIENE ESTA PIEZA, ESTA PRENDA QUE USTED BUSCA, PORQUE

**CREACIONES JOANA**  
PIO XII, 32

Es una tienda totalmente nueva, pero con la garantía de una larga experiencia en Bordados, Estambres, Lana, Ropita para niños, Prendas íntimas, Mercería, etc.

ANTES "BAMBINO"

SI BUSCA LO MEJOR, EN "CREACIONES JOANA" ENCONTRARA TODAVIA MAS

ABRIMOS HOY,  
LES INVITAMOS  
I LES ESPERAMOS

**CREACIONES JOANA**  
PIO XII, 32

SEAN  
BIENVENIDOS

## LIBERALISMO, HOY

La noticia de la constitución de la federación de clubes liberales demuestra que el eterno enfrentamiento entre el individuo y el Estado esta latente.

El individuo, por su naturaleza, tiende a la satisfacción de los intereses que le son propios. El Estado, por su definición, debe garantizar la protección de determinados intereses colectivos por encima y en menoscabo de ciertos intereses individuales.

En algunos sectores liberales se utiliza la tesis de que el resurgimiento del liberalismo es consecuencia del fracaso del socialismo. Esta visión es incorrecta e induce a confusión, ya que no diferencia entre el comunismo de partido único y el socialismo democrático, siendo este último algo reciente, por lo que es injusto y prematuro hablar de fracaso.

El liberalismo tuvo también sus propios fracasos y sobre todo en la época de mayor esplendor, que se manifestaron muy especialmente en las condiciones de trabajo del período, el cual presidido por una fe en un progreso ininterrumpido y que desembocaría en una elevación del nivel de vida, se caracterizó por todo lo contrario: bajo nivel de salarios, prolongación inhumana de la jornada de trabajo, falta de higiene y seguridad en el trabajo.

El comunismo de partido único presenta numerosas quiebras. Pretendiendo sustituir la democracia liberal por la democracia popular y sacrificando la burguesa libertad personal en aras de unos mejores niveles de vida, no consigue ni lo uno ni lo otro. Ejemplo: caso Polaco. Por ello aparece una respuesta de carácter reformador desde dentro de las teorías marxistas: el socialismo democrático. Y una reacción desde fuera de ellas: el resurgimiento del liberalismo. Residiendo actualmente el reto a nuestra sociedad entre la social-democracia y el neo-liberalismo.

Respecto a la oportunidad de la transformación de los clubes en partido político es cuestión interna de los mismos. Igualmente sobre si sería deseable o no que alcanzasen parcelas de poder, es cosa que deben decidir los electores. Pero a pesar de esto sería conveniente que coadyuvasen a concluir la inacabada

revolución liberal en nuestro país, lo que conllevaría una mayor tolerancia en nuestras relaciones y un cambio de mentalidad.

El Estado liberal ha sido objeto de numerosas críticas. Se le achaca que diviniza la duda, en el sentido de que no configura ningún principio como inmutable y permanente, ni dogmatiza ninguna ideología, por lo que es un Estado débil.

Sobre la debilidad del Estado liberal, Hitler decía a Chamberlain que es difícil llegar a un acuerdo con un primer ministro que depende de un Gobierno, de un Gobierno que depende de un partido, de un partido que depende de un Parlamento, y éste último sometido a la crítica de la prensa. Hitler sin querer definió el aspecto más positivo las democracias liberales: la posibilidad de vigilar al vigilante. Y en esta sencilla frase se encierra la esencia de una forma de pensar y de vivir.

JUAN-FELIPE  
POU CATALA

## CARTA DE SON MACIA

Que tal, com està? Avui també seré breu. Perquè aquestes darreres setmanes han estat tranquiles. Al menys per Son Macià. Qualque ruixadet que ha alegrat el camp. I de moment, aquesta petita saó, va de primera. Malgrat que per anar a Manacor trobem la carretera fangosa. Sobretot quan plou molt. Dins el nostre poble he vist la nova il.luminació funcionant. Passant per devora l'escola, a les pistes esportives. Les faroles s'encenen amb l'il.luminació general i s'apagan devers les deu i mitja del vespre. Amb una paraula, que ja es pot emprar les pistes quan no hi ha sol. Sense por de pegar-se qualque trompada. També, ara que vendrà el temps més fort anirà bé. Serà un bon lloc per passar les vetlades. Asseguts als bancs, es clar.

Te diré, que si no ho saps, que les classes

de Cultura Popular s'han canviat de lloc. Es donaven al Saló Parroquial cedit al Centro Cultural. A la porta hi ha un paper. Diu que a partir d'ara es fan a Ca Ses Monges. Afegint que el motiu es el fred que fa dins el Saló. O sigui, que desde divendres passat, ja no sabeu. Es donen les classes a Ca Ses Monges.

I del nostre futbol va de partits perduts. Els dos darrers en concret. Tots per la mínima diferència. Però això, els resultats, és lo de menys, al cap a la fi. Lo important es participar diven, i sobre perdre quan s'ha de perdre. Val més l'afició que el resultat. També, per una altre part, es conserva aquest campet tan bo que tenim.

Res més amic. I no pensis massa amb sa quaresma. Tamateix encara n'hi ha un enfiloi, de dies.

M.P.

## PRIMER CERTAMEN DE LA MODA Y EL PEINADO

Para el sábado 27 de marzo, a las siete y media de la tarde, se anuncia el "Primer Certamen de la Moda y el Peinado" organizado por el Instituto de Formación Profesional a través de su sección de peluquería. El acto se celebrará en el restaurante "Los Dragones" de Porto Cristo, y habiendo cena, la entrada será mediante ticket.

Según informa un portavoz de la organización, se pasarán unos cuarenta modelos, en el transcurso de las dos partes de la gala. Los

peinados serán realizados por el profesorado y alumnas de esta rama de Peluquería del IFP, y los modelos, calzados y joyería serán aportados por Boutique Salvadora Fuster, Novedades Fay, Boutique Ellas, Shopping, Boutique Patxie, Airós, Calzados Petra Riera, Casema, Modista Capó, Infants, Confecciones Dominiq, Wella, Jovent, Elegance Binicas, Perlas Orquídea y Perlas Majórica.

La velada dará comienzo con un vino español, servido a las siete y media, seguido de aperitivo y primer pase de modelos. Tras un pequeño descanso, segundo pase de modelos y, finalmente, cena con el siguiente menú: arroz "brut" o arroz de pescado; carne asada con guarnición; ensaimada mallorquina, helado, café y licores. Vino Castillo de Mérida.

Las reservas de mesa, hasta el 24 de marzo, pueden formalizarse telefonando al 551489 - 570359 - 570094 o al 570326. El precio del ticket es de 750 pesetas, y actuará de presentadora Paquita Llimas de Eius.

Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR 19 ENERO 1980





## NOTICIAS EN SINTESIS

### EXITO DE LA QUINCENA DEL PAN INTEGRAL

Con extraordinario éxito está culminando la "Primera Quincena del Pan Integral", organizada por la "Pastelería S'Illot" bajo la dirección del técnico alemán Hebert Faller.

Debido a la acogida que el público manacorí está dispensando a esta promoción, los productos integrales continuarán elaborándose sin interrupción en dicha pastelería de la Calle Bosch.

### PACO RAMIS EN UN CICLO MUSICAL

En el ciclo de divulgación musical que se viene celebrando en el Instituto de Formación Profesional, intervendrá el próximo día 16 el violoncelista Francisco Ramis, que explicará las particularidades del instrumento y ofrecerá algunas interpretaciones.

### VISITANTES

Durante el pasado 1981 visitaron el Museo Arqueológico Municipal un total de dos mil doscientos setenta y siete personas, en el bien entendido que el Museo permaneció cerrado los meses de agosto y setiembre.

El mayor porcentaje de visitantes pertenece al estamento estudiantil.

### EXCURSION A LA "SERRA D'ARTA"

Para el domingo 28 de este mes, el grupo excursionista del Centre "Jordi des Recó" prepara una excursión a la "Serra d'Arta".

# COSES DE MADO XIU



### INAUGURACIO

— Som lo més distreta que hi ha: he dit que m'agradaria que me fessen batle i ja no sé si m'han aconsellat que esperés aquí o en es futbol...



### CONFIRMACIO

—Bono, senyor Bisbe, la me confirmi a l'antiga; no la tiri d'esquena, no fos cosa que la m'acubàs...



### RONDAIA

— Hi havia un poble que volia aigua...



### RUA

— I què no vos disfressau, Madò Xiu? Jo que me pensava que anaveu vestida d'indi...  
— No, monet; jo a ses faldetes no les me trec per no res...

### UNA PLAZA DE COCINERO

Se aprobó el tribunal que ha de decidir el concurso-oposición convocado por el ayuntamiento para cubrir una plaza de cocinero en el Centro Asistencial. El concurso se celebrará una vez transcurrido un ya breve plazo reglamentario de publicación en el Boletín Oficial.

### PETICION AL ALCALDE

En la permanente del pasado lunes, y en régimen de ruegos y preguntas, se pidió al alcalde Jaime Llull si había autorizado la ocupación del edificio de la Estación de Ferrocarriles, cerrada desde la desaparición del servicio. El señor alcalde manifestó que no había autorizado dicha ocupación y que desconocía quien hubiera podido concederla.

# • LA CAPELLA, MAÑANA EN INCA Y EL 28 EN IBIZA

La Capella de Manacor canta mañana domingo en la ciudad de Inca, a las siete y media de la tarde, y el domingo 28 de este mismo mes en la ciudad de Ibiza, conciertos ambos integrados en el plan musical de la Conselleria de Cultura.

En Ibiza, según información de Miquel Pericás, nuestra coral cantará en el salón "La Consolació", con aforo para unas doscientas personas. El viaje hacia la vecina isla lo

efectuarán nuestros cantaires en un vuelo charter organizado conjuntamente con el C.D. Manacor, que en la misma fecha deberá enfrentarse al Portmany. Saldrán por la mañana y regresarán una vez acabado el concierto.

Entre el programa previsto para ambos conciertos, están "L'Emigrat", "L'Ampurdà", un fragmento de "Nabuco" y "Jesús, joia meva".



PINTURAS Y DECORACION EN GENERAL

**J. M. SERRANO**

Presupuestos gratis y sin compromiso

LES OFRECE SUS NUEVOS SERVICIOS EN LACADOS Y EMBARNIZADOS DE PUERTAS PERSIANAS Y MUEBLES EN GENERAL. TAMBIEN COMO SIEMPRE:

- FACHADAS E INTERIORES
- PAPELES PINTADOS
- DECORACIONES EN FRISO (Techos y paredes)
- MOQUETAS (suelo y paredes)

PRESUPUESTOS GRATIS Y SIN COMPROMISO

Particular: Martín Vila, 7 - 1.  
(encima La Geta Limpia) - Tel. 552119  
MANACOR

Encargos:  
Bar Condal - Tel. 552500  
Vilanova, 11 - ARTA

## MEDICA MANACOR



Plaza Rector Rubí, 4-A, 1o. Teléfono 55 02 10 - MANACOR

SU SALUD, BIEN VALE UN CHEQUEO

- \*Exploración general.
- \*Estudio cardio-pulmonar.
- \*Exploración gárgama, nariz y oído.
- \*Métodos complementarios.
- \*Radiología.
- \*Electrocardiograma en reposo.
- \*Comprobación del comportamiento del corazón ante un esfuerzo.
- \*Electrocardiograma después de un esfuerzo.
- \*Análisis (sangre y orina).
- \*Citología para prevención del cáncer ginecológico.

EN UN SOLO DIA

CONCERTAR ENTREVISTAS LLAMANDO al 55 02 10.  
Abierto todos los días, excepto sábados y domingos

## CENAS MUSICALES

# PORT VERD

CAFE - RESTAURANT

VIERNES, SABADOS, DOMINGOS Y VISPERAS DE FIESTA

VIERNES: AL PIANO, PEDRO BONNIN. (MUSICA CLASICA)

SABADOS Y DOMINGOS: AL PIANO, JOAN FONTS. AL VIOLIN, JAUME PIÑA O SERAFIN NEBOT

## PONCHES DE HELADO Y FRUTA

Los ponches, si bien en determinados países conocen una difusión considerable, en el nuestro son difíciles de ver. Estas cosas dependen de las costumbres de cada lugar y es ardua tarea el establecer por qué una especialidad está más o menos extendida en un área geográfica determinada.

### PONCHE HELADO DE FRESAS

Mezclar una buena cucharada de helado de vainilla con fresas troceadas muy pequeñas. Añadir 2 centilitros de nata y terminar de llenar el vaso con vino blanco seco. (En lugar de helado de vainilla puede emplearse también helado de fresa).

### PONCHE HELADO CON VINO TINTO

Mezclar trozos de piña cortados muy finos con helado de caramelo, añadir un poco de nata y 2 centilitros de Arrak y terminar de llenar el vaso con vino tinto de calidad. (Por ejemplo, un Rioja clarete pero con cuerpo puede servir perfectamente).

# AYUNTAMIENTO MANACOR

ANUNCIO

Considerada por esta Alcaldía, el problema de inspección que ocasiona el incumplimiento de la obligación de colocar en las obras, en sitio visible y legible desde la vía pública, el cartel indicativo de las mismas, según prescribe el Art. 28 de las N.N. C.C. y S.S. del Planeamiento de Manacor, por el presente Anuncio se comunica a los afectados que a partir del día uno de marzo se impo... a una sanción de 5.000 ptas. a los señores que incumplieren la obligación apuntada.

Asimismo se recuerda a los señores contratistas que son responsables del vallado de las obras, apercibiéndoles que le podrán pasar los perjuicios de multa de 10.000 ptas., en caso de incumplimiento de la citada obligación.

Finalmente, y según lo prescrito en el Art. 43 de las repetidas normas, se comunica que la certificación de terminación de obras, a expedir por el Ayuntamiento, será preceptiva para utilizar, ocupar o arrendar el inmueble así como para la obtención de suministros de agua y utilización de la Red de alcantarillado y demás servicios públicos así como para licencia de apertura de establecimientos, puesta en funcionamiento de industrias y, en general para la iniciación en el inmueble, de cualquier actividad de uso público o de servicios.

Manacor, a 25 de Febrero de 1982

EL ALCALDE.

Fdo. JAUME LLULL BIBILONI.



GRILL-RESTAURANTE-BAR

# ES COS

- TE MORUNO Y DE LA CHINA
  - HAMBURGUESAS. . .60 ptas.
  - PERROS CALIENTES. . . 60 ptas.
  - CANELONES ROSSINI. . . 225 ptas.
  - SANDWICHS CALIENTES DE JAMON YORK Y QUESO
  - TORTILLAS DE QUESO, JAMON Y POLLO. . . 200 ptas.
  - ESPAGUETTI BOLOGNESE CON MOZARELLA. . . 150 ptas.
  - FONDUE QUESO
- ADEMAS DE NUESTRA CARNE A LA BRASA

GENERAL MOLA, 14

MANACOR

## ABRIMOS DE NUEVO PARA QUE VD. ENCUENTRE EL MEJOR SERVICIO

### !!! LE ESPERAMOS !!!

BAR RESTAURANTE  
S'ERA DE  
PULA



CARRETERA DE SON SERVERA A CAPDEPERA KILOMETRO, 3  
Tel: 56.79.40

PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS

CARNES FLAMBEADAS

**MINUTOS  
CON...**

## FRANCESC AGUILAR PINTA LUZ

Ayer volvió a Manacor un paisajista sensitivo y cordial, un hombre y un pintor sin complicaciones, ajeno por completo a cualquier "ismo" de los que meten desasosiego en el ánimo del espectador; Francesc Aguilar Villalonga.

Sencillamente nos fue contando su pequeña historia. La suya y la de su credo artístico. He ahí sus palabras:

— Pinto desde pequeño, tendría diez o doce años cuando empecé.

— ¿Qué fue exactamente lo que hizo que te inclinaras a esta actividad y no a otra?

— Un poco el ambiente familiar, pues tengo varios hermanos pintores. A los 25 años tuve una crisis y dejé la pintura un par de años; con posterioridad me replanteé el problema y decidí continuar ya con un claro sentido de por qué.

— ¿Por qué la temática del paisaje es constante en tu obra?

— Me gusta mucho la naturaleza, el campo, y cuando una cosa me atrae, la recreo en mis cuadros.

— ¿No crees que hay demasiados paisajistas?

— No, de ninguna manera.

— ¿Cómo ves tu estilo?

— Como un trabajo dentro de un neo-impresionismo matérico.

— ¿Cuál crees que es la misión de un pintor?

— En cuanto pintor, interpretar lo que le interesa y dar a conocer su obra para que cumpla la función por la que ha sido creada, es decir, transmitir a los demás lo que el artista tenga que decir.

— ¿No es el impresionismo una escuela decadente, hoy?

— El impresionismo puro fue una moda francesa de finales de siglo, pero fue tal su importancia que ha dado pie a numerosas escuelas. En la actualidad, y después del cansancio de la no-figuración, ha resurgido con más fuerza, dando lugar a un neorealismo.

— ¿Cuál ha sido tu formación pictórica?

— Me formé en la escuela de Artes y Oficios de Aldaia (Valencia). Luego la completé en la escuela de Bellas Artes de San Carlos. Tuve de maestros, entre otros, a Fco. Lozano y Genaro Lahuerta. Al llegar a Mallorca me interesaron Anglada Camarassa, y la escuela de Pollença, en general, así como Llabrés, Tarrasó, etc.

— ¿Proyectos?

— Seguir pintando y exponiendo sin cansancios.

— ¿Qué exposiciones más importantes has realizado?

— Para mí todas las exposiciones son importantes. He realizado doce individuales en Palma, Pollença, Andraitx, Es Cau y en cerca de cincuenta colectivas.



## VICENC TORRES: PINTURA MAGICA

Una muy interesante colección de pinturas ha colgado estos días el joven pintor Vicenc Torres en Es Cau.

Su pintura se podría encuadrar dentro de una cierta tendencia lírico-onírica, con ciertos destellos de surrealismo. Pintura que nos transporta a parajes deshabitados, agrestes escenarios montañosos donde las siluetas de las cordilleras se toman misteriosas águilas petrificadas, y en definitiva, paisajes de ensueño que solo en pintura puedan ser revividos.

Con una técnica asaz

dominada al servicio de la imaginación, Vicenc Torres consigue transmitir a sus cuadros calidades muy difíciles de superar.

Pintura enigmática, misteriosa, que no dudamos en calificar de poder mágico, tal es el encanto que de ella emana.

Es, sin dudar, una de las más interesantes exposiciones que se han dado en Manacor en lo que va de año.

## SANSO Y ARTIGUES, DOS PINTORES DE AQUI

Dos pintores manacorinos han expuesto estos días en "Sa Nostra". Dos hombres,

dos tendencias, dos modos de concebir la expresión.

Sansó, que por primera vez mostraba sus cuadros al público, se mueve dentro de la línea neoplasticista. Trabaja en todas sus obras a partir de colores planos, que distribuye de forma geométrica. En sus grandes formatos, los cambios de un campo de color a otros los realiza rigidamente, a través de líneas rectas que delimitan los bordes. Su manera típica de componer los cuadros, hará que el carácter tridimensional resulte anulado, y sus obras se an unicamentemente bidimensionales.

En sus formatos pequeños, la rigidez compositiva se rompe un poco y las construcciones no aparecen tan geoméricamente delimitadas. Incorpora Sansó a sus obras de pequeño formato trozos de papel que a modo de collage adhiere sobre el plano y que además utiliza como campos de color.

Sansó ha pasado con éxito esta prueba de fuego que supone toda primera exposición. El público de Manacor, así lo ha reconocido.

Artigues se mueve en un campo distinto, sus formatos son más bien

## 19 PERLAS Y CUEVAS

pequeños. Su modo de hacer se podría integrar en lo que se ha dado en calificar "nueva figuración", tendencia-cajón de sastre en la que se suele incluir —la mayoría de veces arbitrariamente— a todos aquellos que, a partir de la decadencia del abstracto como tendencia en vigor, incorporaron la figuración a sus obras.

Su tema predilecto son personajes que aparecen en las más diversas y variopintas posturas en todas y cada una de sus obras. Estos personajes, hacen gala además de un extraño serial de raras expresiones.

Por su manera de trabajar el dibujo, antiacadémica, rápida, nerviosa, su obra adquiere en momentos ciertos matices expresionistas, pero les falta a estos dibujos la libertad y la osadía necesarias para romper los moldes que su autor propone.

De todos modos, interesante exposición esta la de Artigues y que ha congradulado con creces a los entendidos que con simpatía ha visitado la exposición.

Enhorabuena a ambos pintores y que sigan haciendo.

X.



## FRANCESC AGUILAR: EL RETO DE LA ATMOSFERA

Esta misma tarde vuelve a ES CAU el pintor valenciano Francesc Aguilar Villalonga, paisajista singular que ha unido la luminosidad de la "escuela" mallorquina a la pastosidad sorollesca aunándolas en este toque personalísimo que da ese algo, esa singularidad que alienta en una obra siempre agradable, siempre de buen ver.

J. Pitarch escribe de Francesc Aguilar en el extraordinario que la revista de arte "BATIK" dedicó a la pintura de Baleares, en octubre de 1981, el siguiente comentario:

"Dentro del panorama actual del arte en Mallorca encontramos a Francesc Aguilar, que moviéndose dentro de lo que podríamos calificar de neo-impresionismo, recrea la naturaleza para ofrecer al espectador su visión propia del tema que interpreta.

Cuando contemplamos una obra de Francesc Aguilar, destaca una cosa por encima de las demás: la atmósfera, esa atmósfera que sabe imprimir a sus pinturas y les da la personalidad recia de la verdadera obra de arte. Y es que Francesc Aguilar ha sabido recorrer sin precipitaciones un largo camino.

Después de una sólida formación técnica en su tierra natal, Alaquás (Valencia 1942), en la Escuela Superior de Bellas Artes, con maestros como Francisco Lozano o Genaro Lahuerta, emprende el camino de Mallorca, que ya venía visitando desde 1962, y que según el artista: "Con la atmósfera tan particular de su paisaje me ha servido de reto para mi trabajo".

Se instala definitivamente en Mallorca en 1972 y a lo largo de estos diez años va perfeccionando y puliendo su estilo hasta llegar a adquirir la personalidad actual que denotan sus obras.

Durante estos años, de trabajo incesante, ha realizado periódicamente exposiciones de sus obras en Palma, Port d'Andraitx, Pollença y Manacor, con carácter individual, con éxito de público y crítica y también ha participado en



medio centenar de muestras colectivas y certámenes.

En sus cuadros, ya sean paisajes, esas "posessions" entre montañas, marinas o esas figuras en interiores, tan encantadoras, siempre destaca esa atmósfera de la que hablábamos al principio. Su dibujo seguro, la entonación, el color sobrio y esas particulares texturas que consigue a fuerza de ir recreando el tema sobre la tela, contribuyen a imprimir esa personalidad propia de sus obras.

Francesc Aguilar se encuentra pues en esa madurez creativa de los que ya han transformado las enseñanzas, recibidas, en una forma propia y personal de entender y recrear la naturaleza que hace válida la obra de arte y la convierte en eso precisamente en Arte, con Mayúscula."

Cuando una publicación especializada como "BALIK" (Barcelona, 81. 144 páginas) habla de Francesc Aguilar entre una lista de pintores en la que están Juan Alcón, Coll Bardole, Llabrés, Nicolás Forteza, Aline Oliver, Casademont, Villangómez y un reducido número de firmas de indudable prestigio, algo habrá en este pintor que le lleve a ocupar una página de la importante revista de arte.

Francesc Aguilar abre hoy exposición en ES CAU, donde sus obras podrán contemplarse hasta el 27 de marzo.



**foto sirer**

SU REPORTAJE: BODA  
COMUNION  
BAUTIZO

RESERVELO A UN PROFESIONAL  
FOTO SIRER  
VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55 13 94  
MANACOR

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

Molduras  
LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

**MARMOLES  
ESTEVEZ**



55 20 61

Carrereta Conda, s/n. Manacor

**GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES**

sastreria

**LLULL**

JAIMÉ DOMENGE, 12. MANACOR  
MITJORN, 8. S'ILLOT

## CINCO MEDALLAS DE ORO PARA EL "ORIENT"

# PRIMER TROFEO DE JUDO "ROMAN CASTRO"

En la mañana del sábado 13 de febrero se celebró en Artá el "Primer Trofeo de Judo Román Castro", en el que compitieron cerca de doscientos niños y niñas procedentes de los clubs hermanos, es decir, los dirigidos por

el asesor técnico M. Sato: Shubukan, King's Colege y Manjón, de Palma; Orient de Manacor; Katachi de Lloseta y Artois de Artá. Los árbitros fueron los señores Sato y Artois y la señorita Katy, aplaudidos insistentemente por su ecuanimidad.

En opinión general, los mejores combates fueron realizados por José Antonio Castro —atención a este pequeño judoka— que consiguió su cuarta medalla de oro, y José Manuel Veny, ambos del Centro de Artes Marciales Orient, y por Gabriel Sabater, del Club Shubukan, por su buena técnica y combatividad. Los resultados generales fueron así:

**5 AÑOS Y MENOS DE 25 KILOS**  
 1 — José Antonio Castro (Orient)  
 2 — Baldomero Gutiérrez (Artois)  
 3 — Ana María Simó (Shubukan)

**6 AÑOS Y MENOS DE 26 KILOS**  
 1 — Raul González (Katachi)  
 2 — Willy Henn (King's Colege)  
 3 — Rut Marti (Katachi)

**6 AÑOS Y MAS DE 26 KILOS**  
 1 — Antonio Domenge (Artois)  
 2 — Rocío La Chica (Orient)  
 3 — Pedro Ordinas (King's)

**7 AÑOS Y MENOS DE 25 KILOS**  
 1 — José Donoso (Artois)  
 2 — Román Garcedo (King's)  
 3 — Francisca Genovart (Artois)

**PRIMER GRUPO 7 AÑOS y MAS DE 30 KILOS**  
 1 — Luis Balnes (Orient)  
 2 — Antonio Fiol (Katachi)  
 3 — Cristina Morcillo (Shubukan).



JOSE MANUEL VENY REALIZANDO UN MOROTE CON KOSHI-GURUMA



EL DIRECTOR Y PROFESORES DE DOJO ARTOIS



Alumnos y profesores del Centro de Artes Marciales "Orient", este entusiasta club manacorí que en tan buen lugar deja siempre el pabellón deportivo de la ciudad. ¿Para cuándo una ayuda municipal a este centro, tan deportivo como el que más?

**SEGUNDO GRUPO 7 AÑOS y MAS DE 25 KILOS**

1 — Francisco Raja (Shubukan)  
 2 — Gabriel Colón (Shubukan)  
 3 — Juan Ferragut (Katachi)

**8 AÑOS Y MENOS DE 25 KILOS**  
 1 — David Quetglas (Shubukan)  
 2 — Pedro F. Ferrer (Shubukan)  
 3 — Ricardo Cano (Shubukan)

**9 AÑOS Y MENOS DE 30 KILOS**  
 1 — César Mena (Shubukan)  
 2 — Margarita Pol (Katachi)  
 3 — Caty Fiol (Katachi)

**9 AÑOS Y MAS DE 30 KILOS**  
 1 — Sergio Pons (Shubukan)  
 2 — Enrique Taronkhian (Shubukan)  
 3 — Juan Simó (Shubukan)

**9 AÑOS Y MAS DE 37 KILOS**  
 1 — Francisco Muñoz (Katachi)  
 2 — Manuel Velasco (Shubukan)  
 3 — Guillermo Fuster (Artois)

**10 AÑOS Y MENOS DE 41 KILOS**  
 1 — José Homs (Manjón)  
 2 — Jaime Brunet (Artois)  
 3 — Miguel Carrió (Artois)

**10 AÑOS Y MAS DE 41 KILOS**  
 1 — Gabriel Soler Torrens (Artois)  
 2 — Gabriel Coll Pons (Artois)

**11 AÑOS Y MENOS DE 43 KILOS**  
 1 — Francisca Ginard (Artois)  
 2 — Gabriel Cánovas (Orient)  
 3 — Miguel Angel Durán (Manjón)

**11 AÑOS Y MAS DE 43 KILOS**  
 1 — Bartolomé Hilario (Manjón)  
 2 — Jesús Muñoz (Artois)  
 3 — Natali Taronkhian (Shubukan)

**12 AÑOS Y MENOS DE 50 KILOS**  
 1 — Juan Sansó (Artois)  
 2 — Juan José Arrenza (Katachi)  
 3 — Manuel Fernando (Artois)

**12 AÑOS Y MAS DE 50 KILOS**  
 1 — Marcos Blanes (Orient)

**13 AÑOS Y MENOS DE 64 KILOS**  
 1 — José Manuel Veny (Orient)  
 2 — Francisco Bautista (Shubukan)  
 3 — Francisco Fernández (Shubukan)

**13 AÑOS Y MAS DE 64 KILOS**  
 1 — Sebastián Riera (Orient)

**15 AÑOS**  
 1 — Gabriel Sabater (Shubukan)  
 2 — Antonio Pérez (Orient)

**OPEN DE 13, 14 y 15 AÑOS**  
 1 — Gabriel Sabater (Shubukan)  
 2 — Antonio Pérez (Orient)

## MARMOLES ESTEVEZ



55 20 61

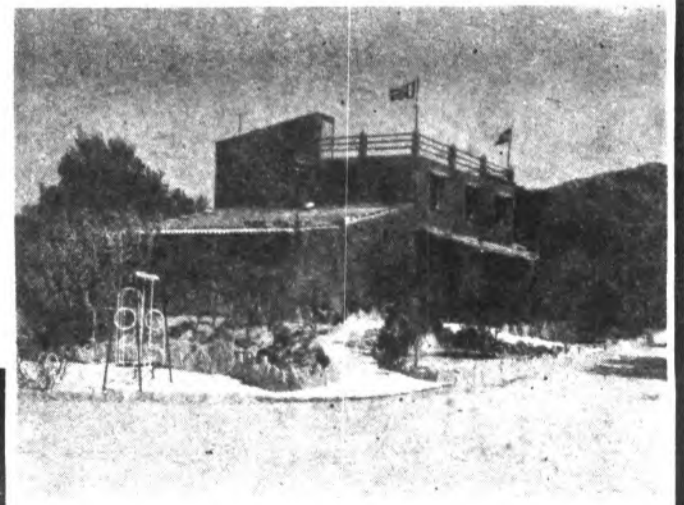
Carrer de Canals, s/n. Manacor



¡VISITENOS!

# BAR RESTAURANTE BONAVIDA

PISCINA — PARQUE INFANTIL  
 APARCAMIENTO PROPIO — MENU ESPECIAL PARA NIÑOS  
 ABIERTO TODOS LOS DIAS, EXCEPTO LOS MARTES



SON MACIA - MANACOR

# HEMOS VISTO

## UN PASATIEMPO DESENFADADO

“El disparatado superagente 86”.— USA. 1979. Dirigida por Clive Donner, con Don Adams. (Local de estreno: Sala Imperial, 18 de Febrero, 1982).

¿Quién no recuerda aquella serie americana que tan popular se hizo en las televisiones del mundo a mediados de los setenta titulada “El superagente 86”, interpretada por Don Adams, sobre un personaje creado por el aún desconocido Mel Brooks, que después haría películas tan populares como “La última locura”, “Sillas de montar calientes”, “Máxima

ansiedad”, “El jovencito Frankenstein”, “La loca historia del mundo”, “El misterio de las 12 sillas”, etc.?

Bien, pues ahora, dieciséis años después, la “Universal”, aprovechando la realización de seis nuevos capítulos ha hecho un nuevo episodio de hora y media de duración para la pantalla grande donde prácticamente repiten todos excepto Bárbara Feldon que interpretaba el Agente 99 y Edward Platt en el papel de “el Jefe”.

Su propósito final es el mismo con que se concibió la serie; un alegre entretenimiento que no

represente ningún problema para el espectador.

Por tanto, “El disparatado super agente 86” es una parodia a aquellas múltiples versiones de películas y seriales de agentes secretos que tanto popularizaron los americanos e ingleses en la década de los sesenta, tipo James Bond e imitadores de segunda o tercera fila.

Por ello el casi siempre poco inspirado director de cine Clive Donner ha contado con numerosos medios para llevar a buen puerto esta disparatada —y nunca mejor dicho— película, con actores del peso de un Vittorio Gassman o una Silvia Kristel, con un balance global bastante acertado dentro de las pocas ambiciones del producto, con una serie de “gags” conseguidos que, queramos o no, nos obligan a reír. En definitiva, “El disparatado super agente 86” es un pasatiempo divertido y desenfadado sin otro tipo de aspiraciones.

## UNA INQUIETANTE HISTORIA: ¿SE EQUIVOCO LA JUSTICIA?

“Pena de muerte para un menor”.— USA, 1975. Dirigida por Murray Markowitz, con Andrew Skidd. (Local de estreno: Sala Imperial, 10 de Febrero de 1982)

Aunque los planteamientos y objetivos de esta producción sean sencillos, no por eso deja de ser una película interesante. Interesante por muchos motivos; primeramente porque el tema en sí, tiene garra y porque cuenta un hecho real, ocurrido en 1959 en un estado del interior de Norteamérica, donde en un pequeño

pueblo es violada y asesinada una chica de corta edad, cayendo todas las pruebas sobre un muchacho de 14 años. Acusado de asesinato, le juzgan y le condenan a muerte, terminando así la película. Después una voz en “off” explica que tras de nueve meses de cárcel y gracias a la presión popular se le conmutó la pena capital por la de cadena perpetua, saliendo en libertad a los diez años de reclusión. Actualmente, el acusado está casado, tiene tres hijos y trabaja como mecánico. Nunca se ha sabido si verdaderamente el fue el

asesino, y posiblemente nunca se sabrá.

El tema, por tanto, es duro e interesante, siendo la postura de la película favorable a la tesis de inocencia. Tanto que incluso reconstruyen la escena del asesinato donde se ve claramente al asesino que nada tiene que ver con el presunto culpable.

De clara procedencia independiente, “Pena de muerte para un menor” es un film sencillo y austero, rodado en 1975 y que ninguna distribuidora española se había atrevido a importar hasta ahora. Filmado en 16 milímetros y por un equipo reducido de cineastas amateurs, tiene más virtudes que fallos, que son los habituales en este tipo de cine. Por lo demás tiene logros sinceros, destacando dentro de la modestia de la producción la extraordinaria interpretación del joven Andrew Skidd.

## IMPERIAL

HOY, ULTIMOS DIAS



CLASIFICACION S  
KETTY HILARIE · LOURENCE EYUARD · ALBAN CERAI  
DIRIGIDA POR RED MILLS  
DISTRIBUIDOR VISION  
CUANDO ELLAS LLEGARON... IBIZA SE CONVIRTIÓ EN UN VOLCAN.



CHARLES DURNING · CAROL KANE · COLLEEN DEWHURST  
LLAMA UN EXTRAÑO  
MUSIC BY BOB WALTERS  
DISTRIBUTOR VISION

## EL CINE QUE VEREMOS LOS PROXIMOS MESES

Para los próximos meses estas son las películas que podremos ver en nuestros dos locales. En la lista no amittimos los reestrenos ni los títulos anteriormente citados de estas mismas páginas.

Entre las producciones más destacadas que se proyectarán encontramos “S.O.B.” la última realización de Blake Edwards que tiene nuevamente a su mujer, Julie Andrews, en el rol estelar. “MAHOMA” EL MENSAJERO DE DIOS” película colorista protagonizada por Anthony Quinn. “CHARLIE BRAVO” film bélico de nacionalidad francesa. “EL FUERA DE LA LEY” de y por Clint Eastwood, un “western” a su servicio. “AHORA ME TOCA A MI” una comedia intimista americana dirigida por una mujer, Claudia Weill, e interpretada por Jill Clayburg, Charles Grodin y le hijo de Kirk Douglas, Michael Douglas. “LOS HEROES DEL TIEMPO” la última producción del

famoso grupo cómico inglés MONTHY PYTHOM con Sean Connery encabezando un buen reparto de primerísimas figuras. “GUERRA DE GANSTERS”, con actores desconocidos para una buena película de “mafiosos” bien dirigida por un buen director como Richard C. Sarafian. “LA PATRULLA DE LOS INMORALES” del prestigioso Robert Aldrich sobre el mundo de la policía americana “EL PELOTÓN CHIFLADO” comedia cómica ambientada entre el ejército USA y “GOLPE MAESTRO”, ambiciosa producción británica sobre el ya clásico “golpe perfecto”. Albert Finney, Martin Sheen, Susannah York y Robert Morley actúan y Jhon Qusted dirige.

“ALAS DE NOCHE” de nacionalidad americana, es una cinta de terror basada en la novela del mismo título. Para los más jóvenes se proyectará “LAS AVENTURAS DE LA FAMILIA ROBINSON” y

“LA NINA DE LA MOCHILA AZUL” película esta última que en su propio país —Méjico— batió auténticos records de taquilla. En cuanto al cine español veremos pronto “EL VICARIO DE OLOT” divertida comedia realizada en Cataluña. Una de las últimas producciones de Ignacio Farres Iquino “JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER.” Una de Pedro Masó “LA FAMILIA, BIEN, GRACIAS.” “LA PATRIA DEL “RATA” de Francisco Lara Polop que incide de nuevo en el tema de la delincuencia juvenil española, y “LA MUJER DEL MINISTRO” la última película de Eloy de la Iglesia, con Amparo Muñoz y Simón Andreu.

Y para finalizar, las inevitables “S” en la que encontramos a “EL DULCE MENEÓ” “ABERRACIONES SEXUALES DE UNA MUJER CASADA” del español Jesús Franco, “LA MUERTE ERA SU JUEGO” con “S” por su excesiva violencia “TRAGEDIA SEXUAL DE UNA MENOR”, y “LA CHICA DE LAS NALGAS DE FRESA” de directores y actores desconocidos para nosotros.

**GOYA** GRAN EXITO

Una aventura apasionante y divertida... llena de humor y de emoción

**BUD SPENKER**

**DOS GRANUJAS EN EL OESTE**

MICHELE LUPO  
JOE BUGNER AMIDOU  
SERGIO DONATI ENNIO MORRICONE

**BELMONDO**

**“EL REY del TIMO”**

GEORGES LAUTNER MICHEL AUDIARD

¡IRRESISTIBLE como NUNCA!

## “HEAT” (CALIENTE) PRIMERA SESION DE CINECLUB PERLAS EN COLABORACION CON LA REVISTA “SOTERRANI”

Posiblemente para el 31 de este mes se proyecte en uno de los cines de nuestra ciudad “HEAT” (CALIENTE) de Paul Morrissey, en primera sesión mutua entre el CINE CLUB PERLAS y la revista “SOTERRANI”.

“HEAT” (CALIENTE) forma parte, junto con “TRASH” (BASURA) y “PLESCH” (EL PROSTITUTO), de la trilogía que hizo la “factoría” de Andy Wahol a principios de la década de

los setenta, en Norteamérica. Las tres son productos bastantes representativos del movimiento “UNDERGROUND”.

“HEAT” (CALIENTE) que data de 1972, está interpretada por Joe Dallesandro y dirigida por Paul Morrissey. Igual que las otras dos, narra mediante una visión muy subjetiva, vista en clave “subterránea”, la decadencia de Hollywood contada con un amplio sentido del humor.

cine club PERLAS

ANDY WARHOL presenta

**HEAT (CALIENTE)**

con Paul Morrissey

# EL MUNDO DEL DEPORTE

Una sección de MARTIN RIERA

## FIGURAS DEL MUNDIAL

### JOHANNES KRANKL

Hansi Krankl — El verdugo de España en Argentina-78

Nacido el 14 de febrero de 1953 en Viena, inició su trayectoria futbolística en el Rapid de la capital austríaca, en donde a los catorce años ya jugaba con los juveniles y más tarde a los diecisiete debutaba en el primer equipo.

Después del Mundial-78 de Argentina, su cotización subió como la espuma, interesándose por él varios clubs españoles, entre ellos el Español, el Valencia y el Barcelona, siendo este último el que al final consiguió su concurso.

Luego de una primera etapa en el club de la Ciudad Condal y en la que la polémica fue una de las razones que motivaron su salida del Nou Camp, volvió a su Viena natal en donde actuó con el modesto First Vienna; para pasar nuevamente a las filas del Barcelona, posteriormente.

En esta su segunda etapa como azulgrana, su bajo rendimiento y su forma de ser siguieron siendo temas de habladuría, lo que trajo consigo su nueva y definitiva salida del Nou Camp. Ahora viene actuando con su equipo de siempre, el Rapid de Viena, siendo su participación imprescindible, aunque su juego no sea tan brillante como antes.

Una "Bota de Oro" como máximo goleador europeo en la temporada 77-78 y otra de plata en la temporada 78-79 le avalan como uno de los más destacados jugadores de Europa.

Krankl no es un velocista nato, pero tiene una gran maniobrabilidad con sprint corto y una gran rapidez de reflejos para intentar aprovechar cualquier descuido de la defensa.



El ex-barcelonista Johannes Krankl

Tiene preferencia por las internadas por la banza izquierda y es el típico delantero rompedor con un potente chut y un buen toque de balón.

Excelente en el lanzamiento de penalties y en el remate de cabeza, que aunque no es su mejor especialidad, le da grandes resultados puesto que le otorga un efecto extraño al balón.

Quizás su mejor virtud sea la que utiliza indistintamente las dos piernas, aunque resulta más peligroso con la izquierda.

Krankl es el máximo goleador en toda la historia de la selección austríaca con casi 35 dianas en su haber. Fue el hombre que humilló a Alemania en Argentina-78 y uno de los artífices de la eliminación de España en este mismo mundial.

En España, con el Barcelona, fue máximo artillero de la Liga y ahora prepara con la selección austríaca su puesta a punto para el Campeonato Mundial de Fútbol, España-82.

Qué duda cabe que Hansi será una de las máximas figuras.

MARTI RIERA

## CELEBRADA LA FASE LOCAL DEL CAMPEONATO NACIONAL DE PARQUES INFANTILES DE TRAFICO

En la mañana del 26 de febrero se desarrolló la fase local del XVII Campeonato de España de Parques Infantiles de Tráfico y del IV Concurso Nacional de Seguridad Vial en ciclomotor.

Se congregaron en el Parque Infantil de Tráfico numerosos participantes pertenecientes a los diferentes colegios de Manacor, preseleccionados para participar en dicha prueba.

La prueba, como en años anteriores y de conformidad al programa establecido constó de una parte práctica, en la que los participantes tuvieron que demostrar su valía en

cuanto a la habilidad y destreza en el manejo de la bicicleta y del ciclomotor, según la categoría de la prueba en la que participaban. Posteriormente se desarrolló una prueba teórica que consistía en contestar durante diez minutos un cuestionario, escrito, de 30 preguntas referidas a normal de circulación y señales de tráfico.

El jurado encargado de seleccionar al equipo representante de Manacor en vistas al torneo eliminatorio de zona, estaba integrado por representantes de la Jefatura Provincial de Tráfico, Ayuntamiento y Profesores de E.G.B.

Resultaron clasificados para el torneo eliminatorio de zona, en representación de nuestra ciudad:

### BICICLETAS

1. — FRANCISCO DARDER RIERA del Colegio Es Canyar.

2. — BARTOLOME RIERA SUREDA — LA Salle.

3. — MIGUEL RIERA FEMENIAS — Es Canyar.

4. — LUIS ACEDO CORRALIZA — Simó Ballester.

Suplentes: JUAN SANCHEZ MARTINEZ — Simó Ballester.

Suplentes: JAIME AMER CELOTTO — La Salle.

### CICLOMOTORES

1. — BARTOLOME SERVERA FERRER.

2. — JAIME GARAU PASTOR.

Suplente: JUAN ESTEBAN CASTRO, los tres del Instituto de Formación Profesional.

correspondió al Colegio San Vicente de Paul.

La categoría INFANTIL MASCULINA tuvo como gran vencedor individual a Justo Sandoval Pérez, del Colegio Simó Ballester, proclamándose dicho Colegio igualmente Campeón por equipos al clasificar a Bernardo Pastor Jareño, Sebastián Gelabert Bordoy, Ramón Durán Febrer y Manuel Cruz Hernández en puestos privilegiados.

Tanto el equipo del Colegio Pureza de María como el Simó Ballester quedan clasificados para la fase provincial de Campo a Tráves Escolar que se disputó día 6 en la Porciúncula.

A nivel local, la próxima carrera tendrá lugar el 27 de marzo.

## PRUEBAS ESCOLARES DE CAMPO A TRAVES

Con la participación de cuarenta y siete alumnos de los Colegios Pureza de María, Es Canyar, San Vicente de Paul, Simó Ballester y Vilafranca, se han celebrado las primeras pruebas de campo a través del Deporte Escolar Infantil, zona de Manacor, competiciones patrocinadas por la Conselleria de Cultura del Consell General Interinsular y organizadas por el Comité del Deporte Escolar de la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes de Baleares, coordinadas a nivel de Zona en Manacor por el Centro Social del Ministerio

de Cultura.

Las pruebas se desarrollaron en el Campo Municipal de Deportes y sus alrededores, colaborando en su desarrollo los encargados de la Educación Física de los Centros participantes.

En la categoría INFANTIL FEMENINA, el equipo del Colegio Pureza de María se clasificó en primera posición gracias a la colaboración de sus cinco alumnas, Catalina A. Ramis García, Francisca Febrer Jaume, Francisca Bordoy Llinás, Bárbara Sansó Ferrer y María Mesquida Pont. El segundo lugar, por equipos,

## HIPICAS



### RESULTADOS

1a. CARRERA  
1-Canastrera: 1.40.7  
2- Camarada: 1.41.2  
3-Alada: 1.42.2  
GANADOR A 75.  
QUINIELA A 515.

2a. CARRERA  
1-Cetonia: 1.34.3  
2-Cubanito: 1.34.1  
3-Bellino L: 1.35.  
GANADOR A 70.  
QUINIELA A 845.

3a. CARRERA  
1- Cebelina P: 1.33.9  
2-Babieca CII: 1.33.9  
3-Zarina: 1.33.5  
GANADOR A 100.  
QUINIELA A 135.

4a. CARRERA  
1-Infanta Patout: 1.29.1  
2-Vadera: 1.29.2  
3-Gogo de Luquet: 1.27.9  
GANADOR A 1250.  
QUINIELA A 745.

5a. CARRERA  
1- Zeta: 1.27.6  
2- R Castellet: 1.27.7  
3- Odin Mosebaek: 1.27.2  
GANADOR A 65.  
QUINIELA A 770.

6a. CARRERA  
1- Boy Scout SF: 1.32.2  
2- Azor II: 1.33.1  
3- Tatuska Pride: 1.33.4  
GANADOR A 100.  
QUINIELA A 915.  
TRIO A 2275.

7a. CARRERA  
1- Hissouney: 1.23.8  
2- Galvano: 1.23.3  
3- Echo du Vieux: 1.25.  
GANADOR A 650.  
QUINIELA A 5.165.

8a. CARRERA  
1- Be tanat: 1.29.7  
2- Tailandia: 1.30.7  
3- Boira d'Avril: 1.31.3  
GANADOR A 330.  
QUINIELA A 21.060.  
TRIO A 16.770.

MARTI RIERA

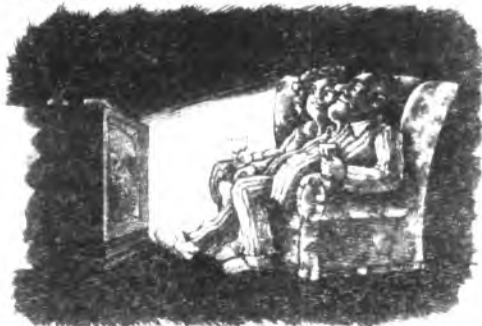


EFECTOS NAVALES  
DROGUERIA **GAISA**

C/ VERI. 6 PORTO-CRISTO  
570301 junto al Bar Sirco

## S. Quevedo

EL CINE EN PUNTO



LAS MEJORES PELICULAS EN EXCLUSIVA CON LOS MEJORES PRECIOS

VIDEO CLUB C. M.



una vida de mujer

C/ ES MOLINS



¡PUNOS FUERA!

ENZO CANNIVALE WERNER LICHT JOE STEWARDSON  
BUDJO DAUMAR LASSANDER  
STENO

CALA MILLOR

# PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

## SOPA DE LETRAS

Y K S A L L Y W E I N T R A U B M I L  
 C A A R R O M E A G I N U Z L O B L O  
 B A M R O N R U M B R L O Q U E A M I  
 G A S A C U A N D O U V E O V B E O P  
 O R V I N U N D O C S R U E R L A B C  
 D E F G H D I J O K L L L E M N O P Q  
 R S T U V W X Y Z A E S I O U S U M  
 L A T O N I C T O Y M A S Q U E T U V  
 I D O S G A S P A R R I E R A P O R D  
 O S O S O N T R O B E J L N N J A J O  
 L O J R O S O I Y M A I L L O N A R I  
 O C E A R L B O S E S R T O N T O V M  
 L O I D I O C E T O N I E M A N A C I  
 L O V J R O V E N M A M A Z Y O T E X  
 N G A O O N O V I O A B I O J O L O A  
 N T B V E E M U A J V E L L I U G P M

— Trate de localizar en el cuadro de letras los nombres de diez pintores que han existido su obra en Manacor.

## CAVILE USTED

Con todas estas letras adivinar los nombres de tres compositores manacorins de la ciudad.

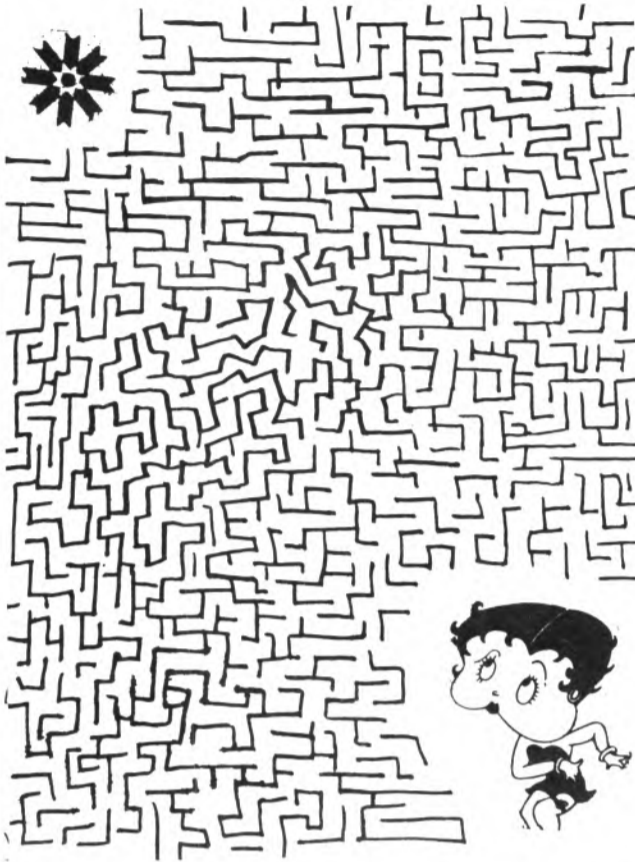
P O R S O L O S T O D O S  
 C O M P O S I T O R E S  
 M I N I M A M  
 R E C O M P O S I T O R E S  
 A M

## Soluciones

Soluciones a "Cavile Usted": Antoni Parera, Ramón Codina, Paco Ramis.

Soluciones a Sopa de letras: Yanandu Tabarez, Gaspar Riera, Rus, Maxim, Guillem Jaume, Liabres, Sally Weintraub, A. Viejo, Zuniga, Borobio.

## LABERINTO



¿Qué camino seguirá "Betty Boop" para alcanzar la estrella?

## MARMOLES J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

Carretera Conias, s/n.  
 (Junto Cuartel Guardia Civil)

**55 20 61**  
**Manacor**

# ANUNCIOS ECONOMICOS

VENDO ATICO EN MANACOR Amueblado y con ascensor. Céntrica situación Teléfono: 55.18.54

SE VENDE QUARTERADA DE TIERRA

a un kilómetro y medio de Manacor, cerca carretera Porto Cristo. Informes: Teléfono 55.27.93

BRICOLAJE Ferretería Mas C/. Juan Lliteras, 61 MANACOR

SE OFRECE CHOFER la. y la. especial. INFORMES: Calle San Gabriel, 15, Manacor.

JARDINERIA Ferretería Mas C/. Juan Lliteras, 61 MANACOR

AFICIONADOS CINE Compro catálogos "Uniespaña" y "Cinespaña" entre años 1950 y 1965. Precio a convenir Apartado de Correos No. 151. Manacor.

PINTURAS Y DECORACION Ferretería Mas C/. Juan Lliteras, 61 MANACOR

PAN INTEGRAL EN "PASTELERIA S'ILLOT" Bosch, 9

COMPRO FOTOS antiguas de Manacor. Paso a domicilio. Teléfono 55.11.18

NECESITO PISO PARA ALQUILAR MES DE AGOSTO, Porto Cristo o S'illot. Informes en esta Redacción (R-3)

PARTICULAR INTERESA COMPRAR PINTURAS DE MIQUEL LLABRES. Informes: Sr. Soriano ES CAU. Amer, 21

COMPRO RUSTICA Unas 3 cuarteradas cerca de Manacor Teléfono: 55.18.37

PAGO HASTA 5.000 PTAS. POR UN EJEMPLAR DEL SEMANARIO "JUSTICIA" (Manacor) Informes en esta Redacción.

SE VENDE CASA EN PORTO CRISTO Calle Mayor, n. 69 Informes: Teléfono 55.27.93

BUSCO LOCAL PARA ALQUILAR O POSIBLE COMPRA ASUNTO: Taller de lacado y pinturas en general. Mejor en las afueras de la ciudad. Informes: 55.21.19 (noches) 55.25.80 (de día en Bar Condal).

VENDO CHALET EN PORTO CRISTO Recién terminado Buena situación Precio interesante Teléfono: 55.18.54

VENDO NAVE INDUSTRIAL EN MANACOR unos 400 metros Precio: 10.000 ptas. metro. Teléfono 55.18.37

OCASION VENDO PISO CENTRICO EN MANACOR Segunda planta Teléfono: 55.11.70

PANTALONES LLULL sastreria Jaime Domenge, 12 MANACOR Mitjorn, 8. - S'ILLOT

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS

Edificio Banca March P. Andrés Fernández, 2-1o-A.

Tel. 55 09 68 MANACOR

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA. GRACIAS.



# Pasteleria S'illot

## QUINCENA INTEGRAL

C/. Bosch, 9 ★ MANACOR  
Tel. 55 0689



GRACIAS POR VISITARNOS

DURANTE ESTE PERIODO NUESTRA LINEA DE PRODUCTOS INTEGRALES SE VERA DIARIAMENTE INCREMENTADA CON UNA AMPLISIMA GAMA DE ESPECIALIDADES QUE ELABORAREMOS EN COLABORACION CON EL SR. HEBERT FALLER, VENIDO EXPRESAMENTE DESDE FREIBURG (ALEMANIA) PARA DICHA QUINCENA.

TODA CLASE DE PANES, PANECILLOS Y DULCES INTEGRALES PARA REGALAR SU PALADAR CONSERVANDO SU SILUETA.

# JOYERIA

# 18 K.

Plaza Jose Antonio II  
(Frente Autocares Manacor)  
MANACOR